SER: Aruba na di dos lugar den indice di desaroyo di ciudadanonan • **Pagina 2**



Diamars
29 di Januari 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

*Arnoud Boesten
Director Medico di
Horacio Oduber Hospital*



Investigacion ta indica cu no tabata fout di ningun hende •Pag 3

Prome Minister Oduber ta recibiendo Embahador di Azerbaijan y di Suecia





DIALUNA Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di e Embahador di e Republica di Azerbaijan staciona na Hulanda, esta Dr. Fuad Iskandarov, kende den pasado tabata fungi como Vice Minister di Seguridad Nacional di e republica Azerbaijan.

Algun ora mas laat, tabata turno pa Embahador di Suecia, Hans Magnusson tambe staciona na Hulanda.

Meta di e bishitannan aki ta pa estrecha e lazonan di amistad y comercial entre e 2 paisnan aki y esaki despues cu na Hulanda sr. Iskandarov a sera conoci caba cu Ministro Plenipotenciario sr. Frido Croes.

Azerbaijan ta 17 aña caba independiente di Rusia y tin 8 miyon habitante. E pais aki ta conoci pa su produccion di petroleo, gas, tapijt y caviar y ta un di e paisnan na mundo cu e crecemento economico di mas grandi na 2007, esta di 36%.

A keda conbeni cu den e aña aki mes Republica di Azerbijan lo manda un delegacion pa Aruba y asina trata na yega na cooperacion concreto riba tereno di turismo, intercambio cultural y comercial.

Cu Embahador di Suecia, Hans Magnusson, Prome Minister Oduber a delibera riba e plan pa mudamento di e waf pa Barcadera y esaki despues cu Minister President Oduber ya a pone e contactonan necesario tanto na China, India y Brasil. Den e cuadro aki Nel Oduber a ofrece pa Suecia tambe ta parti di e desaroyo y en especial pa loke t'e importacion y exportacion di e piezanan di Volvo y Erickson cu ta wordo produci na e pais aki.

Embahador Hans Magnusson a keda sumamente impresiona cu e desaroyo economico positivo di Aruba a bisa cu e lo hiba tur e deseonan aki pa su Gobierno di Suecia y ta spera cu den futuro sercano e lazonan comercial y turistico lo wordo fortifica entre e dos paisnan aki.

Durante e encuentro aki tabata presente tambe e Consul Honorario di Suecia, mr. Joe Maduro y sr. Wicky Schouten MALD di Departamento di Relacion di Exterior.

N'e ocasionnan aki Minister President Oduber a haci entrega di e ultimo raportnan positivo di Fitch Ratings, Aruba Economic Outlook 2008 y di IMF n'e Embahadornan, ya cu vision di Gobierno ta pa reparti e riesgonan y percura pa diversifica e economia Arubano.

AVP lo pidi pa yama Minister Wever pa responsabliza su mes den caso di fayecimento di e baby den Parlamento •Pag 4

Comparando Aruba cu paisnan Latino y Caribense

Aruba na di dos lugar den indice di desaroyo di ciudadanonan den region

Tabel 7. Index van levensverwachting en onderwijs (2006).

Land	Aruba	Barbados	Nieuw Zeeland	Griekenland
levensverwachting	0.80	0.83	0.90	0.89
onderwijs	0.9	0.93	0.99	0.97

Bron: UNDP en SER

Tabel 8. Vergelijking index van menselijke ontwikkeling (2006)

Land	Aruba	Barbados	Griekenland	Nieuw Zeeland
Index Menselijke ontwikkeling	0.861	0.878	0.912	0.933

Bron: SER en UNDP

DEN e raport: "De Maatschappelijk Ontwikkeling in Aruba" publica recientemente dor di Conseho Social Economico (SER pa su abreviacion na Hulandes) ta analisa e sociedad di Aruba y su desaroyo.

E rol di hende homber y hende muher den aspectonan economico y politico, y nan rol tambe den tumamento di decision. Y den un capitulo di e raport aki ta wordo mustra cu e indice di Aruba pa loke ta desaroyo di su personanan ta na di dos lugar compara cu paisnan Latino y di Caribe.

Barbados tin e desaroyo humano (indice) di mas halto den e region, cu un indice di 0.878.

Compara cu Barbados, Aruba tin un indice masha alto di Producto Bruto Nacional, pero riba terenonan di Salud Publico y Enseñansa, Barbados tin un indice mash alto cu Aruba. Y esaki, segun analisis di SER, ta bini di e edad averahe di bida na Aruba (73 aña) cu ta 2 aña mas abou cu esun di Barbados (75 aña).

Banda di esey, Barbados tin un porcentahe di analfabetismo (0.3%) menos cu Aruba (3.7%).

Riba e tabel cu ta compaña e articulo aki por mira con e indice ta riba e terenonan di Salud Publico y Enseñansa compara cu Barbados.

Compara cu Barbados y otro paisnan cu un Producto Bruto Nacional Per Capita comparable cu di nos, Aruba tin un indice mas abou di e largura di bida. E edad averahe di bida aki na Aruba ta di 73 aña, mientras cu esun na Grecia, Nueba Zelandia y Barbados ta entre 76 y 79 aña.

Compara cu Grecia y Nueva Zelandia y Barbados, Aruba tin un indice menor di enseñensa.

Y esaki pa motibo cu Aruba tin menos studiante inscribi (den porcentahe) cu e paisnan aki. Aruba tin un porcentahe di inscripcion di 96% di studiante, participando den enseñansa primario y secundario.

Pero e porcentahe di e grupo aki cu ta inscribi pa enseñansa avanza of un studio universitario ta solamente un tercera parti. Esaki ta pone cu e porcentahe averahe di Aruba e ora ta baha te na 78% y un indice di enseñansa di 0.90.

Dor di e indice di bida (Salud Publico) enseñansa, e paisnan menciona tin un indice mas halto di desaroyo di e ciudadanonan compara cu Aruba. E comparacion entre e indice di desaroyo humano na Aruba y esun di e paisnan menciona ta wordo ilustra den tabel den e articulo aki.

DESAROYO DI GENDER

Despues di Barbados, Aruba tin e di dos indice mas halto di desaroyo di gender den region. E comparacion ta wordo haci a base di e entrada per capita.

E datonan ta mustra cu Aruba tin un indice mas abou di desaroyo di gender compara cu otro paisnan cu e mesun grandura di Producto Bruto Nacional.

Cu excepcion di Nueva Zelandia, Aruba tin un nivel mas grandi di genderempowerment compara cu otro paisnan cu e mesun PBN. Y esaki ta bini dor di e representacion Parlamentario di muhernan den e paisnan ey ta menos cu esun di Aruba.

Na Aruba

Muhernan na Aruba tin masha poco participacion den e recursonan economico

RECIENTEMENTE e Conseho Social Economico (SER; pa su abreviacion na Hulandes) a saca un raport: "De Maatschappelijke Ontwikke;ing in Aruba" caminda ta analisa varios aspecto, entre otro e rol di hende muher den diferente sector compara cu esun di hende homber.

Un caminda den e raport ta wordo señala cu e participacion politico di hende muher ta abou, e relacion ta di 1:4.

E midimento p'e "genderenpowerment" ta duna e desigualdad entre homber- y muhernan den un pais riba aspectonan politico y economico.

E manera di midi e "genderenpowerment" ta ensera tres parti, esta e participacion politico y tumamento di decision; participacion economico y tumamento di decision y influencia riba e recursonan economico.

Tur e 3 partinan aki ta wordo expresa den porcentahe y indice y hunto ta forma e midimento (maatstaf) di "genderenpowerment"

Ora di analisa tur e datonan, SER ta bisa cu Aruba su averahe, internacionalmente, ta score hopi abou y esaki ta debi dor di e poco influencia di hende muher den e recursonan economico y e participacion no dje halto ey den politica.

E raport ta bisa cu apesar cu e grado di participacion di muhernan compara cu esun di hende homber na Aruba ta halto, en general hombernan ta gana mas placa cu muhernan.

E participacion politico of e diferencia entre e cantidad di homber y muhernan Parlamentario ta grandi y e relacion ta di 1 muher di cada 4 homber cu tin den Parlamento.

Cu esaki SER ta bisa cu ta bisto cu e desaroyo social di Aruba, mira internacionalmente, ta riba e averahe. Mirando e desaroyo economico di Aruba, no por spera otro tampoco.

Dor di ausencia di suficiente cifra, no ta haci posibel no por bini cu un periodo di desaroyo di e diferente indicenan. Dor di esaki tampoco tabata posibel pa duna un bista di e desaroyonan social na Aruba den perspectiva di tempo.

Pero si tabata posibel pa haci un comparacion di e desaroyo social di Aruba cu algun pais, cu por wordo usa comparacion.

Ladronnan a bai cu mas di 30 mil florin na joyas

E señora E.T, naci na Gran Britania, ta bai Warda di Polis na San Nicolas y ta duna keho di ladronisia for di su cas na Savaneta.

E.T ta bisa polis cu ora cu el a yega su cas pa 3.30 di atardi, el a nota cu ladron a drenta su cas.

E ta haya falta di dos laptop, y I-pot y tambe un camara digital marca Sony y loke mas a yama atencion cu e ladron(nan) a bai cu mas o menos 30.000 florin na joyas.

Den caso di fayecimento di e baby

Investigacion ta indica cu no tabata fout di ningun hende



DIRECTOR medico di hospital, Arnoud Boesten a comenta riba e autopsia cu a wordo realiza riba e baby cu a fayece siman pasa, cual sigur a bira un discusion entre AZV y e ginecologo cu a atende e mama.

Como Raad van Bestuur di hospital nan a laga realiza un investigacion riba kico a pasa exactamente. Resultadonan di e investigacion aki lo wordo duna tambe na Directie Volksgezondheid y door di henter e intrankilidad cu por a wordo nota den prensa riba e caso aki, tambe lo duna e resultado aki na e Officier van Justitie.

Resultado di e investigacion a wordo dividi den 3 diferente parti door di Arnoud Boesten.

1. Kico tin AZV di haber cu e caso aki. AZV ta hunga un rol door cu mester tin peticion pa realiza un cesarea. E señora en cuestion anteriormente a realiza un cesarea. Ginecologo a haci peticion pa e biaha aki realiza atrobe un cesarea, pero AZV a considera cu esaki no ta necesario. Segun Boesten, AZV tabatin razon den esaki. Cu tin suficiente literatura pa mustra cu despues cu un cesarea a wordo realiza no ta necesario pa e siguiente partonan tuma lugar tambe pa medio di cesarea.

2. E rol di e ginecologo. Ta wordo bisa cu si awa di baby a kibra y e baby no ta nace mester realiza un cesarea dentro di 24 ora. Aki Boesten atrobe ta indica cu esaki no ta asina, cu e lo por warda 48 ora. Tambe ta corecto cu dr. Narain a bisa dia 21 di januari cu el lo realiza dia 22 un cesarea.

3. Control di enfermeronan. E investigacion a constata cu e pacient a wordo bon registra, cu tabatin registracionnan regular riba e desaroyo di e baby y e mama, cu a cuida bon di e mama y e baby. Ginecologo a pasa tur dia y ta dramatico cu un ora promer cu e ultimo registracion a tuma lugar cu algo a bai malo, pero esaki no ta indica cu un fout a wordo cometi.

Riba e regunta cu si e mayornan di e baby lo por a exigi un cesarea, Arnoud Boesten a duna di conoce cu esaki semper por wordo pidi, pero cu si e ginecologo lo kier haci'e ta algo otro.

Riba e autopsia realiza riba e bay ainda no tin resultadonan oficial, pero cu e resultadonan preliminar ta indica cu no a haya ningun causa claro pa e morto. Aki Boesten a menciona cu e tipo di casonan aki ta bin masha tiki dilanti, pero e ta pasa.

E resultado definitivo lo dura algun siman mas, pero Boesten ta spera cu director di Salubridad Publico tambe lo expresa su opinion door cu tabatin asina hopi discusion riba e tema.

Mientras tanto por bisa cu AZV a dicidi di no comenta publicamente mas riba e tema debi cu a haya peticion pa laga esaki te akinan.

Aruba tin un porcentage hopi halto di cesarea

E cantidad di cesareanan na Aruba segun director medico di hospital, Arnoud Boesten ta alrededor di 40%. E cifra aki e ta considera basta halto, specialmente si compara e cifranan cu Hulanda caminda e cantidad di cesareanan ta un tiki mas cu 10% y na Merca ta entre 20 cu 25%.

Dicon esaki ta asina, no a haci te na e momentonan aki un investigacion riba dje, pero si lo bin dentro di pronto cu uno.

Boesten ta bisa cu e mes no a scucha cu e mamanan mes ta pidi pa cesarea, pero mirando e cifranan halto por supone cu esey ta hunga un rol tambe.



Centro Ortopedagogico ta cla pero no ta operativo ainda

Minister Marisol Lopez-Tromp a malinforma Parlamento



DURANTE conferencia di prensa di partido AVP, Parlamentario Arthur Dowers a elabora riba e centro ortopedagogico di Minister Marisol Lopez-Tromp, cual segun Dowers tin un desaroyo bastante preocupante na e centro aki.

E ta comenta cu Minister Lopez-Tromp den tratamento di presupuesto den Parlamento a admiti cu el a malinforma Parlamento biaha pasa ora el a trese padilanti cu el a habri e centro aki.

AVP a yega di cuestiona caba cu e centro aki practicamente un aña despues di a keda cla, ningun mucha a keda admiti na e centro aki. Durante vakantie cu a pasa, e muchanan di e ex Cas pa Hubentud lo a pasa vakantie den e centro aki, pero hamas a admiti un mucha cu ta den un di e categorianan di mas pisa y cu ta forma un peliger pa sociedad y pa su mes.

Arthur Dowers ta lamenta esaki, pasobra a pesar cu e centro aki ta bai hunga un rol importante den nos sociedad, sino haci e trabao preparatorio serio, no ta bai logra habri e centro aki.

Impresion cu e partido berde tin ta cu e trabaonan preparativo ainda no ta cla, tin personanan trahando bao di e centro existente, ex Cas pa Hubentud, ta sinti nan mes di tal forma menaza y hasta ta bandona servicio.

AVP ta sostene apertura di un centro asina y ta lamenta cu Minister ta malinforma Parlamento cu el lo a habri e centro aki caba, pero te na e momento aki ningun mucha di e categorianan pisa a wordo admiti aki den.

AVP lo pidi pa yama Minister Wever pa responsabliza su mes den caso di fayecimento di e baby den Parlamento



ANDY Lee, Parlamentario di partido AVP a comenta riba e fayecimento di e baby siman pasa.

E ta considera cu e baby aki a fayece inecesariamente, e criatura a desaroya saludablemente den bariga di e mama y na momento di nacemento ta fayece. Esaki no por na Aruba, segun Lee, specialmente ora tende e dokter cu a trata e asunto aki bisa cu no ta promer bes.

Pa e Parlamentario loke a tuma lugar den e caso aki ta cu no a pone prioridad riba bida di e criatura, sino otro prioridadnan y esaki no ta sirbi interes di e pacient y no ta sirbi interes general tampoco.

Loke ta resalta ta cu basta dia despues di e sucedido no ta tende con gobierno ta bin afor pa duna nan opinion y indica kico nan ta bai ta haciendo. Esaki a pesar cu e situacion aki ta rekeri di accion pa esaki no ripiti mas.

Mirando cu gobierno no ta asumi su responsabilidad, segun Andy Lee, no ta keda nada otro pa Parlamento asumi e responsabilidad aki. "Den nos fraccion sigur nos lo bai exigi e ora pa gobierno, pa e minister responsabel responsabiliza su mes. E no ta bai haya culpa, e ta bai pa ki accion ta ser tuma, ki accion gobierno ta bai tuma pa evita cosnan asina pasa mientras cu ta tende cu no ta promer bes cu e ta pasa".

Parlamento lo mester yama e minister responsabel pa responsabiliza di e acto aki durante e vragenuur y despues tambe mediante un reunion publico yega na accion, exigi accion di e minister aki pa bin cu procedura pa minister porfin pone ordo den e situacion pa asina casonan semehante no ripiti mas na Aruba, Andy Lee ta duna di conoce.

Comision pa traha riba inflacion 2008 ta positivo

Pero e la bin hopi laat

INFLACION na Aruba tabata 10.2% na 2007. Minister di Asuntonan Economico a instituí un comision di experto pa traha riba inflacion 2008. Esaki ta un decision cu mester apoya, pero lamentablemente ta laat caba, pasobra inflacion na 2007 tabata asina halto, sabiendo cu tabatin factornan interno y externo cu lo por a haci e inflacion aumenta drasticamente.

Parlamentario di partido AVP, Andy Lee ta bisa cu na 2008 situacion no ta pinta mesun cos mas, den sentido cu e factornan interno no lo tin e mesun impacto, papiando di BBO, por lo tanto por spera cu e factor ey lo contribui menos na un inflacion halto.

CBS a calcula tambe cu impacto di crudo riba inflacion tabata alrededor di 50% y a calcula cu si pa 2008 e impacto ta mesun halto, prijs petroleo lo mester ta alrededor di 145 dollar pa bari na fin di aña pa e tin e mesun impacto.

Lee ta considera cu e aumento drastico aki no ta imposibel, pero no lo ta hopi factibel mirando cu e demanda sigur lo baha si e prijs subi asina hopi den un periodo cortico. Pesey e ta bisa cu e comision aki ta laat, pasobra factornan cu ta determina inflacion ta duna indicacion cu inflacion no lo surpasa 10.2% mas. Sin embargo ta bon pa sigui contene inflacion, y pa e banda ey e ta kere cu e comision aki lo por haci un parti di e trabao.

Andy Lee ta bisa si cu inflacion na Aruba, specialmente mirando e structura economico cu nos tin, toch ta keda un escogencia politico si kier contene inflacion of no. No ta solamente expertonan mester determina esaki. E ta bisa esaki pasobra por mira con inflacion na Aruba ta wordo determina factornan externo, specialmente pa 2008 caminda BBO no ta werk door mas, por lo tanto na momento cu crudo subi ta haya cu prijs di awa, coriente y gasolin ta subi. Esakinan ta afecta e ora ey prijsnan di otro comodidadnan den nos comunidad. Aki ta keda na gobierno si kier tin influencia riba e costonan aki.

Despues di esaki el a menciona cu el a coba den jaarrekeningen disponibel di compania di utilidad caminda cu e por a mira cu prijs di fuel pa loke ta trata produccion di awa y coriente na 2005 pa 2006 a subi di 145 miyon pa 185 miyon. Esakinan ta gastonan di operacion di e compania. Na 2004 pa 2005 e la subi di 96 miyon pa 145 miyon.

Mirando entradanan di gobierno procedente di accijns di mineralen olien, segun presupuesto lo a ricibi na 2007 64.2 miyon florin. Na 2008 ta spera di realiza 75 miyon na entrada procedente di petroleo.

E dos entradanan aki di 2007 y 2008 por mira cu ta considerablemente mas halto cu e aumento di fuel di WEB cu ta ensera aumento di petroleo, pero tambe por calcula den dje e brandstofclausule.

Cu esaki Andy Lee kier indica cu si gobierno kier subsidia un parti di e gastonan e lo por tin su efecto riba e prijs cu WEB lo por ofrece na su clientenan pa loke ta trata coriente y awa. Gobierno tin den su poder pa controla inflacion den e caso aki.

E forma con gobierno tin cu dicidi ta cortando gasto tambe, y tanten cu nan no haci esaki e no lo pasa. Problema grandi di aumento halto di petroleo y consecuencia di esaki riba comunidad ta un problema di reparticion di e costonan, pasobra por mira con gobierno no ta sali perdi di aumento di petroleo aki, contrario na tur otro den comunidad.

AVP contento cu finalmente AZV a admiti cu nan no ta dokter



Arthur Dowers

DESPUES di 6 aña cu a mira un AZV cu tabata zweef, siman pasa nan a baha cu dos pia riba tera y a admiti cu AZV no ta dokter. Esaki ta palabranan di Parlamentario di fraccion di AVP, Arthur Dowers.

E ta bisa esaki, pasobra na momento cu un critica sumamente severo a bin for di comunidad den direccion di AZV pa loke ta trata e criatura cu a fayece, por a mira director di AZV bin dilanti y bisa cu nan ta un seguro, cu nan no ta responsabel pa loke pasa cu mucha, cu e dokter mester carga su responsabilidad.

Dowers ta contento cu e director a bisa esey, pero lamentablemente mester constata cu tin hopi reclamo ta bin for di comunidad. Como ehempel el a menciona e situacion na Eerste Hulp caminda cu varios hende ta bisa cu si nan yega eynan den un caso di emergencia sin p.e. tur documento di AZV na ordo, respuesta cu nan ta haya ta cu nan no por wordo atendi pasobra esey ta loke AZV a dicidi.

Mas aleu e ta comenta cu si p.e. un specialista prescribi un remedi pa un persona cu no tabatin e verwijsbrief di un huisarts, e remedi no ta wordo paga y hasta e persona por haya su mes den problema cu AZV.

Awor cu e declaracionnan di AZV cu a bisa cu nan no ta dokter, porta lo por a yega na un turning point, segun Parlamentario di AVP, pa loke ta e relacion malo cu ta existi entre AZV, e mediconan y gobierno.

Arthur Dowers ta spera cu AZV di awor pa dilanti lo tin un actitud diferente y cu lo cuminsa na invita esnan cu bao menaza di gobierno nan a daña e relacion completamente. Pa nan cuminsa un relacion atrobe y realiza cu e unico manera cu por brinda un servicio optimal pa e cliente ta si AZV como seguro y e profesionalnan ta dispuesto pa sinta na mesa cu otro y yega na acuerdonan mihor cu loke tin na e momentonan aki.

Moss a bisa cu instancianan mester sinta na mesa pa atende problematica di choller

Esaki a wordo haci pa gobierno anterior y Booshi Wever a benta e consehonan afo

ARTHUR Dowers, reaccionando riba declaracionnan di fiscal mayor, Hans Moss tocante e problematica di chollers na Aruba a duna e siguiente comentario.

El a sostene algun di e ponencianan di Moss manera cu e maneho ta uno di carga awa hiba lama, pero e no ta sostene completamente e declaracion di Moss, ya cu el a duna e impresion cu mester bin cu mas ley atrobe, siendo cu e problema na Aruba no ta ley sino e facilidad y otro problema grandi cu tin cu solamente comunidad por soluciona, esta un Minister terco cu no ta componde y no ta interesa den e materia suficiente pa solucione.

Na 99 na momento cu e situacion di choller tabata bastante fastioso, gobierno anterior a institui un comision pa atende cu e problematica aki. E tempo aya bao di presidencia di Minister Presidente Henny Eman, hopi gremio, instancia y departamentonan a bin hunto. Awor fiscal mayor ta bisa cu mester trese hopi gremio hunto, pero segun Dowers lo ta bon pa e fiscal componde of wak e dossier caminda por bisa cu e gremionan tabata hunto, pero Minister Booshi Wever a para tur e trabaonan cu nan a haci den pasado.

E comsion e tempo aya tabatin e responsabilidad no solamente pa traha riba e maneho pa ataca e problema a corto plazo, pero tambe bin cu sugerencianan pa ataca e problema aki a largo plazo.

E tempo aya a cuminza tambe un registracion di e diferente incidentenan cu tabatin pa siman pa loke ta e problematica di choller. Pa siman tabata registra alrededor di 9 melding y 5 di e 9 tabata wordo causa door di e mesun persona. A bisa cu ta bai ataca e problema door di crea un asercamento riba termino cortico, esta pa bin cu facilidadnan existente p.e. Paaz. Un di e cosnan cu mester a cuminza funciona e tempo ey tabata e cuestion di pone e personanan aki bao di curatela. A lanta Centro Dakota como un fase transitorio, pero purbando di haci esaki den forma mas profesional posibel cu aprobacion di Ministerio Publico y hueznan pa usa esaki pa un termino cortico.

Despues di esey a bai over na traha un programa pa tempo mas largo caminda a dicidi cu lo amplia e facilidad di Paaz entre 2001 y 2005 y tambe a papia riba un remodelacion di Centro Dakota. Alrededor di 20 instancia cu tabata envolvi cu e proyecto aki a bai di acuerdo cu e proposicion aki. Tambe mester a bin cu personal y un facilidad pa nazorg pa e personanan aki

Pero, segun Arthur Dowers, loke por constata ta cu na e momentonan aki e mesun cosnan, pero den un situacion hopi mas grave ta pasando y lamentabel ta cu despues di tur esfuerzo y trabao cu a wordo haci door di diferente instancia, ta tende cu nada no a wordo haci of cu no sa kico pa haci.



Hans Moss

Mas aleu, Dowers ta bisa cu ora e tende fiscal mayor bisa cu mester pasa e ley di strafrechterlijk ontvang van verslaafden cu a pasa na Hulanda pa atende cu e adictonan problematico, e ta considera cu esaki ta un punto di salida robez pasobra e ta nifica atrobe mas ley. E no ta considera cu tin mester di mas ley, sino atende cu e drogadictonan problematico, mester tin e facilidad pa atende e hendenan aki, pasobra si no tin esaki no tin ningun sentido pa pasa e ley aki.

Finalizando Arthur Dowers a bisa cu el lo aplaudi si e minister laga su terkedad y sigui conseho di e comision lanta door di gobierno anterior como punto di salida.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Cambio di mentalidad, un exigencia pa independencia

ORA mi ta comprende cu e politiconan di MEP tin den nan cabez pa forsa un independencia di Aruba a base di emocion, mi ta sinti e peliger cu lo tin pa nos cu ta biba riba e baranca aki si nos mester escoge pa un independencia cu e mentalidad di nos politiconan actual.
Sabiendo loke ta pasando desde nos Status Aparte aki na Aruba, nos mester ta masha cauteloso ora cu politiconan cu ta hambra pa poder y placa cuminsa traha riba nos emocion cu e meta pa nos sostene nan pa forsa un independencia 'cueste loque cueste'.

Si den e gobernacion di AVP/OLA un Minister Hulandes a califica nos Parlamento como neishi di ladron y awor casi 10 aña despues den e gobernacion actual un Parlamentario Hulandes ta bisa mescos, anto un lus mester por cende pa haci nos comprende cu nos politiconan tradicional no ta madura pa lidera Aruba responsabelmente den un independencia.
Si nos por constata awe un decadencia den enseñansa y den salubridad publico loke ta sintomanan di corupcion gubernamental y mirando cu nos debe nacional a surpasa 2 biyon florin no ta dificil pa conclui cu corupcion gubernamental a escala desde nos Status Aparte.
Pues ambos gobernacion a mustra di ta iresponsabel den nan maneho di nos finansa publico, locual a conduci cu awe e gran parti di pueblo ta mas pober sin menciona esnan cu awor mester pidi limosna pa sobrebibi.
Pa un Aruba independiente cual t'e siguiente paso cu nos por tuma, mester duna nos mes tempo y espacio pa prepara nos hendenan. Mester bin un cambio di mentalidad p'asina evita pa pasa aki na Aruba loke por ehempel a pasa na Suriname na cuminsamento di decada 80.
Nos mester acepta cu nos mester tin pasenshi, forsa y balor determinante pa structuralmente nos yega n'e punto caminda nos ta suficiente madura pa por escoge pa bira independiente na un manera responsabel.
Independencia riba su mes ta un proceso largo cu no solamente mester di 20 aña di preparacion pero mester di por lo menos un tempo completo di un generacion cu ta 40 aña of mas. Pasobra esey nos por a siña for di principio ora cu Dios a laga e Israelitanan 40 aña den desierto prome cu nan a yega na e tera priminti despues cu E pa medio di Moses a libera nan for di esclavitud na Egipte.
Laga nos siña pa cuminsa for di e sucedido aki y acepta cu nos ta hende cu mester di tempo pa cambio di nos mentalidad tradicional pa un mentalidad progresivo loke ta un exigencia prome cu independencia.
Nos por busca como ehempel kico a pasa na lugarnan cu a bira independiente sin cu tabata mentalmente prepara pa e cambio. Pa keda den Reino Hulandes nos por tuma banda di Suriname como ehempel Indonesia y puntra nos mes si nos mester experiencia e sucedidonan tristo cu e pueblonan aki a pasa aden y na cual paisnan ainda no tin stabilidad politico y cu democracia ta solamente riba papel.

Mirando e desaroyo positivo den e politica aki na Aruba cu presencia di pader Lampe, anto ta na su lugar pa nos duna nos mes e tempo necesario pa forma un fundeshi firme p'e independencia cu finalmente por ta un opcion. Y si pueblo finalmente escoge pa independencia lo mester encamina p'e progreso moral di nos pueblo segun nos cultura y custumbernan sano, saliendo for di e punto central cu ta: AMOR PA PROHIMO.

Mario Lopez (27 januari 2008)

Hala un banda, Wheaties®, awor nos tin

COCA – the Breakfast of Champions®

(Scirbi pa Clyde Harms)



ULTIMAMENTE mi por a tende Hugo Chavez, President di Venezuela, elogia e cualidadnan beneficioso di coca y gaba con e ta come "pasta di coca" y kou blachi di coca tur dia.
Evo Morales, President di Bolivia, e pais cu mas coca ta produci cu ningun otro, a yama coca "el mejor alimentario del mundo". "Mirami", Chavez tabata bisa mientras e tabata sera su mokete y saca su musculonan di brasa mescos cu Popeye tabata haci ora cu e ta bisa "I am Popeye the Sailorman". Popeye tabata usa spinachi, e no tabata conoce coca. E unico cu Chavez tabata falta pa bisa ta "Yo soy Chavez, el Hombre Guerillero".

Wel, mi a pensa, mi ta bay bisa mi señora warda mi paki nan di cornflakes y Wheaties®, pasobra di awo padilanti, nos ta bay cu coca! Cu bela yen mi a bay mi supermercadonan favorito Superfood y Ling and Sons, pero ningun di dos tabata tin loke mi ta busca.

Mi a pasa na Virgilio y diferente otro fruteria y importadonan di berdura y fruta, pero tur tabata mirami manera cu mi tabata kens. Na un luga, nan a sugeri mi contact e ministerionan pa mira si ta permiti importa e blachinan di coca of e pasta di coca cu Chavez a bisa cu e ta usa tur dia. Tal bes nan a mira un posibilidad di gana hopi placa cu e productonan aki.

Mi a yama oficina di minister Swaen y di minister Wever, pero tur dos tabata ocupa. Den dianan di Carnaval nos ministernan ta masha ocupa.

Pero mi no ta bay keda satisfecho te ora cu mi haya un contesta. Mi ta spera cu si e ministernan (of nan coordinadornan, pasobra nan mes ta hopi ocupa) lesa e articulo aki nan lo por laga ami y henter pueblo di Aruba sa si blachi di coca berdaderamente tin beneficio alimentario cu President Morales ta alega y si ta permiti pa importa e blachinan y pasta di coca. Pasobra si e cosnan aki ta malo pa salud y nan no por wordo importa, ta importante pa nos tur ta na altura pa proteha nos salud. Nos no kier crea mas problema pa AZV.
Si nan ta mes bon cu President Chavez y President Morales ta bisa, e productonan aki lo por ta un alternativo barata pa desayuno di nos pueblo.
Mi por imaginami caba, na Delifrance nan lo tin "coca-pannekoeken" y "coca-poffertjes". Welcome Snack lo cuminsa bende pastechi yena cu pasta di coca y primo Neto lo no keda atras cu su Kowloon coca fortune cookies. E posibilidadnan ta emorme. Mi ta sugeri nos ministernan averigua di e consul di Venezuela con nos tambe lo por haya coca, e futuro Breakfast of Champions.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Inflacion por wordo contene pero gobierno no ta haciendo nada pa logra esaki



MIEMBRO di partido AVP, Andy Lee ta comenta cu inflacion por wordo contene.

Esaki ta algo cu ta wordo bisa door di Banco Central pa hopi tempo caba. Nan ta bisa cu gobierno mediante tur e prestamonan cu e ta haci ta tresiendo mucho placa den economia cu ta haci e ora cu monetariamente e inflacion ta subi.
Na momento cu tin mas placa ta drenta den economia tin demanda mas grandi pa servicio y productonan, prijsnan ta subi, etc. P.e. si tin un producto ta wordo bendi pa 1 florin y tin hopi hende ta cumpre y tin demanda pa mas, ta subi e prijs ta 2 florin y toch tin hende cu lo cumpre. Cu otro palabra e demanda ta keda aumenta si gobierno sigui trese placa den economia door di presta y gasta innecesariamente.

A pesar cu Banco Central a bin ta bisa esaki desde 2004 of 2005, gobierno no ta tende y ta sigui haci nada pa remedia esaki.
Lee ta comenta tambe cu por remedia inflacion tambe den sector real door di p.e. si mantene gastonan como gobierno na ordo, no tin necesidad pa aumenta belasting pa haya mas ingreso. Aumento di belasting ta wordo yama 'lasten verzwaring' pa e personanan cu ta pagando belasting, esey ta aumenta inflacion y pesey e ta bisa cu esaki por wordo conteni.

Awe lo continua tratamento di Presupuesto di DOW y

Mayan lo inicia un Tripartite entre Surnam, Antias y Aruba

AWE Parlamento di Aruba lo continua cu tratamento di e presupuesto di Dienst Openbare Werken di 2008, mientras cu mayan lo inicia e Tripartite entre Surnam, Antias y Aruba.
Por bisa cu e tratamento di e presupuesto di e ministerio di DOW lo tuma mita dia pa motibo di preparacionnan den sala di Parlamento cu lo tin cu tuma lugar en conexion cu e Tripartite.
E Tripartite lo tuma lugar di diaranson te cu diabierna di e siman aki, esta di dia 30 di januari te cu dia 1 di februari.

Ariba 29 di januari lo tin bishita di cortesia na gobernador di Aruba y na gobierno y lo tuma lugar e presidium pa fiha e programa fiho.
Manera custumber di tur Tripartite e comienso lo ta cu e speechnan di e presidentnan di Parlamento di Surnam, Antias y Aruba, cual parti di programa lo ta habri pa prensa. E parti aki lo tuma lugar di 11.50 a.m. te 12.15 p.m.

E programa di deliberacionnan tripartidiario lo consisti di presentacion di entidadnan di turismo y discucion al respecto y presentacion encuanto nos economia y posibilidadnan pa futuro. Esakinan ariba diaranson dia 30 di januari.
Alavez lo tin ariba diahuebs dia 31 di januari presentacion dor di ministerio di Husticia encuanto asuntonan di Husticia y experencia cu ehecucion di e protocol di cooperacion cu tin entre Surnam, Antias y Aruba y tambe presentacion di Contraloria General encuanto cooperacion entre e Controlarianan General di Surnam, Antias y Aruba.

Finalmente e declaracion final di e reunionnan, esta slotverklaring lo keda trata diabierna dia 1 di februari y lo keda aproba e mesun dia aki, sigui pa un conferencia di prensa pa mas o menos 6'or di atardi.

AAA y Schiphol International ta renoba e acuerdo di cooperacion

E acuerdo a wordo revisa y alarga cu por lo menos 5 aña





DIARAZON ultimo, dia 23 di januari, sr. Jacques Greitemann, Managing Director di Schiphol International B.V. y sr. Frendsel Giel, Presidente di Hunta Comisario di Aruba Airport Authority N.V.(AAA) a firma den presencia di Minister di Turismo y Transporte ing. Edison Briesen e acuerdo di cooperacion nobo pa un periodo minimo di 2008 pa 2012.

Den e contract nobo e lazonan entre ambos partido a keda reforsa, mientras cu na mes momento ambos partido ta haña mas oportunidad pa nan desaroyo comercial. E expectativa ta cu e desaroyonan positivo na AAA, cu a cuminsa bao e contract bieu cu Schiphol International B.V. firma na april di 2004, lo sigi y Aeropuerto Internacional Reina Beatrix lo por keda competi cu e mihor aeropuertonan den e region dor di e posibilidad pa semper tin aceso n'e desaroyonan nobo y tambe expertisio presente na Schiphol Group.

Den e contract nobo e partidonan, dependiendo di e maneho vigente di Gobierno tocante e empresanan estatal, lo por haci investigacion si por yega na un lazo mas estrecho entre e dos companianan.

Minister Edison Briesen a amplia riba e contract bisando: "E relacion di cooperacion entre e socionan strategico AAA y Schiphol International, a mustra su frutonan pa Aruba, cu ta percura pa reforsa e posicion lider den Caribe.

Cu e contract a tuma e prome paso, cu mester yega na un relacion mas estrecho entre ambos socio culminando na trese contenido n'e maneho di Gobierno cu ta enfoca riba e refuerso di e partnership publico-priva."

Jacques Greitemann a comenta bisando: "Dor di e bon cooperacion entre e dos partidonan envolvi y e stakeholdernan, a logra haci un turn-around completo na AAA cu a trece hopi satisfaccion.

E momento a yega p'asina drenta den e siguiente fase, y ampliando riba e fundeshi existente, amplia e actividadnan na y rond di aeropuerto, cumpliendo asina cu e rol di "booster" cu AAA por tin den e economia Arubiano."

Frendsel Giel, finalisando a bisa: "Den nomber di Hunta Comisario mi kier bisa cu nos ta convenci cu un cooperacion alarga lo duna e mesun probecho pa aeropuerto di Aruba, cu e añanan anterior.



Mike de Meza, Parlamentario AVP

Resultado di "Nationale Toets" a confirma cu enseñansa primario ta den un circulo vicioso negativo

Scondi tras di plannan bunita no ta drecha e chaos den enseñansa

PARLAMENTARIO di partido AVP ta comenta cu resultado di e "nationale toets" ta confirma cu enberdad tin un maneho intransigente y deficiente den enseñansa bao responsabilidad di e actual minister. Den nos sistema actual den educacion na scolnan basico ta conoci cu no tin standardnan specifo y sigur no riba nivel nacional. Por ehempel, cada scol ta dicidi ki sistema ta wordo usa pa calculo ("rekenen"): un ta usa "alles telt" y un otro ta usa "reken en wiskunde" of "plus punt"; den idioma (taal) un ta usa "zonning nederlands" y un otro ta usa "taal actief" of "taalblok". No tin curiculo tampoco cu a wordo introduci oficialmente ainda na nos scolnan basico. Esaki ta prueba cu nos enseñansa tin un falta enorme di standarisacion pa asegura calidad uniforme. "Imaginabo cu pa e otro vaknan p.e. "kennis de natuur, aarderijkskunde, geschiedenis, muziek y sport" e situacion di standardnan ta peor", segun Parlamentario di AVP. Simplemente completa un programa di aña escolar, cu riba dje no ta basa riba standardnan nacional y caminda no tin material drechi no ta garantiza resultadonan di nivel ("Garbage in, garbage out").Prome cu por midi e resultado total di un proceso, mester tin garantia cu cada parti den e processo ta midi y defini den un condicion specifico. Aki na Aruba minister encarga cu educacion a laga haci un test national na tur scol basico y kier usa e resultado pa compara y saca conclusion. Cual conclusion e minister kier saca ta un misterio ya cu tin asina tanto variable cu no ta conosi. E unico resultado cu e minister por spera ta discusionnan innecesario y infunda. Esaki ta otro plan bunita di minister di educacion, solamente cu e plan aki no tin ningun base cientifico y ta carese di contenido, ta opinion di Mike de Meza.

Laga mucha gosa y no sufri den carnaval

Seguridad di bo yiu den Carnaval

E articulo aki ta un mensahe di Stichting Schoolverkeerscommissie y Fundacion Pa Nos Muchanan pa contribui cu nos muchanan por tin un Carnaval sigur. Personanan encarga cu mucha semper mester ta bon informa riba riesgonan cu por tin, pa evita cu mucha por herida su mes. Ora bo por identifica di antemano situacionnan peligroso bo por evita mas tanto posibel un accidente of desaster di sosode. Mester kita fuentenan di peliger for di caminda y percura pa e mucha ta den un situacion sigur.

Un mayor responsabel ta paga tino bon riba e yiu y ta dun'e su protecccion. Bo yiu kier sinti cu bo ta tene cuenta cu n'e y cu e ta depende di bo pa haya siguransa.

Accidente hopi biaha sa sosode ora tin stress of tin cambio den rutina diario. Distraicion por haci cu e adulto cuidadoso ta perde su bista riba un situacion. Pesey atencion extra of extra supervision lo yuda proteha mucha. Ademas mester usa sentido comun pa mantene mucha safe: si no ta expon'e na peliger, accidente no ta pas'e.

Ta berdad cu bo no por evita tur ora tur cos pa pasa cu mucha. Sobre proteha mucha tampoco no ta bon pa su desaroyo: e mester sinti su mes capas pa anda den cierto situacionnan. Pa esaki bo mester dun'e espacio, tempo y siguransa.

Aki ta sigi algun sugerencia pa mayornan riba prevencion di accidente den e temporada aki:ora yiu bai den parada ...

- Pone bo mes bon na altura di e organisacion di e grupo. E.o. informa di delanta cerca organisadornan cuanto lider adulto ta compaña e grupo, si tin caha cu material di Promer Asistencia y mustra riba e importancia di esaki pa e muchanan;
- No ta consehabel pa laga mucha bou di 4 aña participa den parada di Carnaval. Algun motibo pa esaki ta cu mester proteha mucha contra solo cayente y zonido duro durante oranan largo. Ademas ora bo saca un mucha bou di 4 aña for di su rutina diario bo ta kita for di dje un seguridad cu ta duné confiansa den su alrededor. Tampoco e lo no gosa di Carnaval.- Si acaso bo ta dicidi pa laga bo yiu chikito participa den su stroller, mester pone su safety belts. Mester percura cu no tin straps los of decoración (por ehempel liña cu blaas) cu por forma peliger p'e. Mester evita cu su mannan por pega den e straps of cu e por pasa e straps of liñanan di blaas rond di su cabez. Tampoco mester colga tas of saco na e mannan di e stroller pa evita cu e ta purba coi nan;
- Evita daño na oido di bo yiu dor di musica duro. Bis'e pa no baila cerca di speakernan y lag'e usa earplugs.
- Proteha su cuero contra kimamento di solo. Mester usa sunblock cu e SPF ta varia entre 30 y 50 anto bisti e mucha paña fresco, no diki y di color cla y lag'e bisti un pechi of sombre;
- No pone mucha riba carosa of roadpiece sin cu e tin un sosten y un barera di seguridad. Esaki ta pa proteh'e si acaso e carosa of roadpiece sali y para derepente. Tambe esaki ta pa evita cu e ta hinca su man bou di e carosa/roadpiece of por cai for di e carosa/piece. Continuamente mester tin supervision di adulto riba e muchanan promer, durante y na fin di e parada. Personanan cu ta pusha of ta chauffeur cu ta trek carosa/roadpiece mester tene cuenta cu muchanan ora di brake y lastra;- Mantene muchanan leu for di huma y gas cu ta sali for di muffler di auto/truck y for di otro equiponan cu ta traha riba gasoline/diesel y ta saca huma y gas venenoso;
- No transporta mucha den baki patras di pick-up (e ta prohibi!) ni tampoco laga mucha bou di 12 aña sinta dilanti den auto. Ora di un brake duro e promenan cu ta wordo saca for di e pick up of dor di windshield di e auto ta e personanan sinta dilanti of den baki. Baki patras di pick up ta pa transporta carga no;
- Papia cu bo yiu mas grandi pa e no core pasa dilanti di carosa, bodypiece/roadpiece of truck y pa e no cana y balia cerca di taira di auto/trucknan.

ora ta para wak parada ...

- Tin algun punto ariba menciona cu tambe ta valido akinan, manera proteha oido y no balia cerca di speakernan, hunta curpa cu sunblock (30 – 50 SPF), bisti paña fresco y color cla, no core pasa dilanti di truck/auto/roadpiece/bodypiece;
- No pone baby den su carrier riba superficie cu ta tril of ta keda na halto. Pa motibo cu e movecion di e stoel por ocasiona cu e baby ta cai.- Paga tino pa no perde bo yiu for di bista. Percura semper cu e tin algo cu por identifik'e p.e. un badge cu su nomber y bo nomber y telefoon;- Ora parada ta pasa percura p'e keda patras di baricada y no lag'e crusa dilanti di auto of truck. Como cu hopi biaha e trucknan ta pasa cu zonido demasiado duro y ta saca huma y gas, no ta consehabel pa laga bo yiu para/sinta dilanti pa wak e parada:
- Evita perde control riba bo comportacion y perhudica bo famia dor di consumo di alcohol/droga.na caminda pa cas ...- Uso di alcohol y droga ta afecta un persona su capacidad pa reacciona huicioso. Pesey ta importante pa adelanta palabra kende lo ta e persona cu na final di parada ta e chauffeur cu lo transporta e famia bek pa cas. Naturalmente cu e chauffeur aki mester evita alcohol/droga.- Ta prohibi pa transporta hende den baki di pick-up. No laga muchanan bou di 12 aña sinta dilanti den auto. Ora mucha bou di 12 aña sinta dilanti su riesgo pa wordo herida den caso di accidente ta aumenta.

Como mayor abo ta keda responsabel pa e seguridad di bo yiu. Pero alabes bo ta su ehempel, bo comportacion ta su ehempel. Tambe den trafico!



Bo palma di Dadel



E palma di dadel ta un di e palmanan mas bunita cu tin, sin duda algun. Su origen ta den e henter área di Mediterráneo y Medio Oriente. Mas di 6000 mil anja e ta wordo cultiva den e henter e área ey cu ningun hende sa pa sigur unda exactamente e la origina.

E famia di Dadel ta mucho mas grande ainda excuyendo e dadel comestible. Tin mas di 50 sorto comestible. E nober general di e dadel ta Phoenix Dactilifera, cu u hopi variedadnan y especienan. Tambe tin hopi otro sorto, p.e. e Canariensis cu e stam hopi robusto cu ta pari dadel chikito asina. Tin e reclinata cu ta forma klompi grande di mata, nan blaachi ta mas cortico pero e spinanan ta mas agresivo, tin e famoso roebelini cu ta esun enano cu ta crese asina bon den nos biento y ta lombra bunita. Tin e tipo nan cu jama sylvestris cu ta crece relativamente lihe y ta duna mayoria vez takinan oranje. Su dadelnan tambe ta chikito, pero ta excelente pa landscaping. Tin hopi variedad mezcla tambe.

Un dadel tin matanan embra cu ta pai y tin dadelnan macho cu solamente duna flor cu ta produci "stuifmeel" pa fertiliza e flornan embra. Dus na hulandes: Een slachtig een twee huizig.
E blaachinan berde pa grijs te berde grijs por bira di 6 meter pa 10 meter dependiendo di e variedad y salud di e palma.

Palma di dadel manera mi a bisata bin di arranan hopi scars di awa di jobida, pero si ta gusta awa. Nan ta bin di arranan cu jama oase, kaminda si tin awa den tera. Na medio oriente nan ta bisa cu e dadel ta crece miho ora su cabez de na candela y su pia den awa. Esei ta un dicho medio oriente cu ta bisa hopi. Sin embargo e ta un mata cu ta wanta hopi sekia. Ken ta corda e dadelnan canto Palm Beach y dilanti Holiday Inn, masha hopi decada nan tin para eynan sina awa. Awendia tur e dadelnan aki original ta forma parti di lanscaping to Paseo herencia y Westin Hotel.

Kiko ta e rekerimento di e Dadel den kwestion di Fertilizante? Manera tur palma, nan ta gusta Kalium, Magnesium, Mangaan, ademas cu nan ta gusta Nitrogeno y Phosphaat. Tur esakinan ta poni den PALM SPECIAL un fertilizante special pa nan.

Ki reto nos tin cu e dadel palm awendia? Reciente na Korsow nan a discubri e tor cu jama Red Palm Weevil, un malesa cu a wordo treci di palmanan di Egypte. E tornan of guru gurunan aki por biba solamente cu e Dadel palm. E embragan ta deposita como 300 webo den e buraconan of heridanan di e palma. Cada webo ta kibra después di 2-5 día. Después nan ta cuminsa come e fibra di e mata, sacano=do tur nan fecis di e mata. E stadium aki por dura 1-3 luna prome nan bira poppen of crysalis pa 14-21 día pa después nan bira adulto. E cyclo di vida ta di mas o menos 4 luna. Den e 4 luna nan por mata e mata. E mata ta crea heridanan babosa y eventualmente e stam ta putri.

Otro malesa cu e dadelnan ta haya ta Frizzle top, un malesa cu ta di un deficiencia, di magnesium y mangaan. Esaki por wordo remedia di duna e mata un solushon di magnesium y –mangaan sulfaat, den e corona y riba tera.

Duna bo palmanan di dadel cuminda regularmete y spuitnan de vez en cuando y lo bo tin dadel palm pa hopi anja. Na Medio Oriente e ta un mata cu ta worda usa pa remedi, duna baca cuminda, traha boto, cas, traha pan, etc.

Si bo tin un cas typo medio oriente od Mediterráneo no tin miho palma p adune e extra toke.

Internacional

Careteranan cera na California pa mal tempo

VARIOS caretera importante di California a worde cera ayera marduga pa motibo di un recien serie di yobida y sneu, mientras specialistanan a adverti cu e riesgo di tormenta ta keda persisti aunque e tempo ta cuminsa bai di e region.
Sneu a forza ciere di e caretera principal entre Sacramento y Reno, Nevada, autoridadnan a laga sa diadomingo anochi. Insterstate 80 a worde cera na Colfax, como 50 miya noordoost di Sacramento. Trafico den direccion west a keda deteni na frontera cu Nevada.
Autoridadnan tambe a impedi paso pa un tramo di 209 kilometer di Interstate 395, entre nort di Bishop y frontera cu Nevada.
Segun expertonan, den colinanan di e condadonan di Los Angeles, Orange y San Diego – cu a keda sin vegetacion pa motibo di e candelanan di aña pasa – e riesgo di derumbe ta continua.
E centro di Los Angeles a registra 13,5 centimeter di yobida den ultimo siete dia, segun e specialista Ryan Kitrell, di Servicio Nacional di Meteorologia. Sinembargo, e tempo a mehora ayera.



Den e zona di valle y di costa tres inch di yobida a acumula entre diasabra y diadomingo, segun meteorologonan. Tambe a raporta biento di entre 30 cu 50 mph den algun area.
Hipodromo di Santa Anita, na Arcadia, a cancela su caredanan pa di seis dia consecutivo e luna aki pasobra e pista sintetico ta sigui muhá.

Mas di 7.000 inmueble a sigui sin servicio electrico te diadomingo anochi na sur di California, y empresanan di e sector a bisa cu e apagon a worde ocasiona pa e mal tempo.
E sistema di tormenta tambe a hiba yobida den nort di e esatdo y servicio meteorologico a emiti advertencia di tormenta invernal pa partinan di Sierra Nevada.
Tres skiador a muri diabierna den avalanchanan den cañonnan cerca di e zona pa ski Mountain High, na Wrightwood, noordoost di Los Angeles, den e montañanan di San Gabriel.
Un di cuater skiador, cu tabata desapareci, a worde haya diasabra, despues di a pasa anochi den montaña.

Berlín lo lanta monumento pa victimanan gitano y homosexual



Bernd Neumann

GOBIERNO aleman a compromete pa construi monumentonan conmemorativo pa tanto e gitanonan como e homosexualnan victima di nazismo, di acuerdo cu e aspiracionnan di e gruponan aki, cu pa hopi aña caba ta reclama un memorial.E ministro di Cultura, Bernd Neumann, a afirma ayera cu ambos proyecto ta conta cu apoyo di e Comision di Cultura di Parlamento, loque ta duna "luz berde" pa construccion di ambos memorial.E alcalde-gobernador di Berlín, Klaus Wowereit, siman pasa ya a adelanta cu a duna luz berde pa construi loque ta coresponde na e victimanan gitano, cu lo worde ubica den e parque Tiergarten di Berlin.E sculptura, cu lo worde diseña pa e artista israeli Dani Karavan, lo worde instala cerca di e edificio di Reichstag, sede di Parlamento. Su construccion ta cuminsa otro luna y ta ser spera cu e por worde inaugura na september.
E Conseho Central di Gitanonan di Alemania for di 1992 a bin ta reclama construccion di un monumento, pa cual ya nan tabata tin e espacio comprometi pa autoridadnan di Berlin, wardando riba un aprobacion definitivo.
E recordatorio pa homosexualnan lo ta ubica den vecindario di Brandenburg Tor, segun decision di Parlamento adopta na 2003.E monumento a worde diseña pa e tandem di artista Elmgreen y Dragset y ta consisti di un columna, inspira den concepto di e arquitecto mericano Peter Eisenman pa e monumento di hudiunan, cu ta consisti di 2.711 bloki di beton.Ta worde calcula cu e regimen nazi a mata 500.000 persona gitano, cu ta pertenece na e famianan grandi centro-europeo y di Balcan di Sinti y Roma, como tambe 7.000 homosexual.
Ambos grupo a bin ta reclama pa hopi aña pa un monumento na memoria di nan víctimanan, un debate cu a bira mas fuerte despues di inauguracion – tres aña pasa – di e monumento pa e seis miyon hudiunan cu a bira victima di Third Reich.

Líder di FARC ta admiti cu rehennan ta biba den "condicionnan duro"



rehen

UN di e dirigentenan di Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), Raúl Reyes, a admiti cu e rehennan secuestra pa e gueriya ta biba den "condicionnan duro" den mondi, segun a worde publica ayera pa e revista Época.

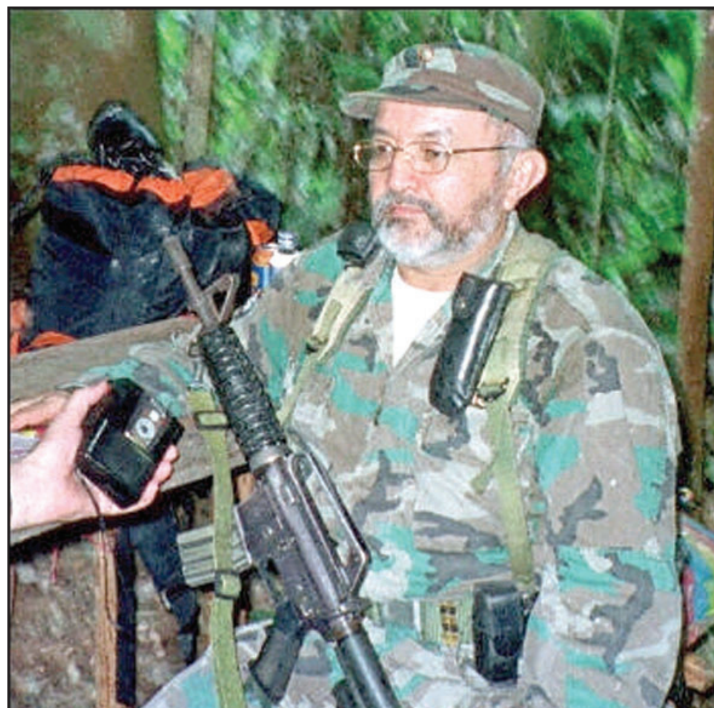
"E prisoneronan no ta haciendo turismo ecologico den mondi", Reyes a splica den un entrevista cu e publicacion brasilero, cu a worde realisa via email y cu ayudo di vaios intermediario.

Segun e gueriyero, e rehenan ta soporta "cu firmeza, e dificultadnan imponi pa e mondi tropical", y e operativonan di Gobierno pa rescata nan a la force, unicamente ta aumenta e dificultadnan ey".

"Boso a mira e bon estado di salud di e prisoneronan cu a worde libera, hasta despues cu nan a cana varios dia den mondi entre e bombardeonan di operativonan militar", e gueriyero a relata, aludiendo na e entrega di e rehennan Clara Rojas y Consuelo González, dia 10 di januari ultimo.

E lider di FARC tambe a resalta e bon trato entre rehen y gueriyeronan.

"E tabata un despedida sin odio, sin rencor, entre abrazo y expresionnan di amistad. Nos, revolucionario, tambe ta humano, pa convicción, ideologia y principio", e'la comenta.



Raul Reyes

Reyes a sigura cu FARC "ta prepara" pa realisa e intercambio di rehen pa presonan "ya pa hopi aña" y cu e Gobierno colombiano "no tin otro salida sino di acepta".

"E hecho di cu Gobierno ta sigui impedi e intercambio di rehen ta carece di realismo político", e'la añadi.

Chávez ta admiti scarcedad di alimento y fayo den salubridad



PRESIDENT di Venezuela, Hugo Chávez, a admiti cu tin scarcedad di alimento, y fayonan den e sistema di salubridad di e pais, den su campaña di rectificación pa e eleccionnan di gobernador y alcalde cu ta tuma luga na november 2008.

Den su campaña di "rectificación", Chávez a inaugura - durante su programa dominical "Aló, Presidente" – plantanan pa procesa maishi y bonchi cu tecnologia irani, den estado Monagas, pa supera e escasez di alimento.

E mandatario a aproba 600 miyon dolar pa un "plan excepcional di desaroyo" pa vialidad agrícola y sistemanan di riego den e estado na 2008.

E'la destina otro 249 miyon dolar pa produccion pa estado Guárico, 362 miyon pa Zulia, goberna pa e lider opositor Manuel Rosales, y 200 miyon pa subsidionan na 33.000 productor di catuna, maishi, aros y trigo na e pais.

Chávez a admiti cu e escasez di alimento ta debi na, entre otro, cu e organismo encarga di autorisa divisa (Cadivi) den e pais, caminda tin un rigido control cambiario, "a otorga mas dolar pa importacion di vehiculo cu pa importacion di alimento".

Venezuela anualmente ta consumi como 100.000 ton di bonchi y a produci unicamente 20,000 na 2007, Chavez a bisa. E meta pa 2008 ta di 36.000 ton.

"E aña aki ta e aña di bataya electoral pa gobernador y alcalde", e'la bisa y a pidi pa saca "esunnan cu ta cana cu un proyesto personal bao nan manga", for di gobierno.

E'la bisa cu si oposicion logra triunfa den e eleccionnan aki, "aña 2009 lo ta un aña di guera, pasobra nan ta bin pami(...), e imperialismo (Merca) cu kier deshaci di e revolucion".

"Pa henter mi bida lo mi lamenta e derota di dia 2 di december, pero e ta un hecho y mester biba cune", e'la bisa di su prome derota den un década.

E'la reitera cu na mitad di su mandato na 2010, e ta dispuesto pa enfrenta un referendum revocatorio, pero tambe e kier haci un di dos pregunta pa aproba un amienda constitucional cu ta permiti reelección sin limite.

"Si mester bin un gobierno contrarevolucionario, lo tin guera", Chavez a adverti.

Chávez a admiti veracidad di un raportahe di e corant Últimas Noticias di diadomingo ultimo, den cual docternan "bolivariano" (di gobierno) ta pidi pa declara emergencia den e sector di salubridad. "Ta berdad, y laga nos cuminsa pa admiti esey", e'la bisa.

E corant a señala cu e programa di salud 'Barrio Adentro', apoya pa docternan cubano, den un intercambio pa suministro di petroleo pa Cuba, ta requeri 20.000 docter y por conta cu 2.700 so.

E corant El Nacional a indica di su banda cu 2.000 docter a bai di Venezuela den e ultrimo añanan y cu 29% di venezolanonan tin pensa pa emigra.

Empata, Clinton y Obama ta prepara pa 'super diamars'



clintonobama

E democratanan Hillary Rodham Clinton y Barack Obama, cada un cu un par di victoria na principio di e campaña pa nominacion presidencial, awor ta prepara pa un fatigoso gira di 10 dia di 22 estado caminda dia 5 di februari lo realisa e eleccionnan primaria of asambleanan electoral den cual ta dicidi e mayoria di delegadonan pa e Convencion Nacional.

E victoria abrumador di Obama na South Carolina a obliga Clinton pa acentua su tareanan den estadonan cu ta parce di ta sigura, incluyendo New York – e estado cu e ta representa como senador – Arkansas – caminda su casá Bill tabata gobernador – Connecticut, y e mega estado California, caminda ta parce cu e por conta cu e respaldo hispano.

E aplastante apoyo di e poblacion di color pa Obama na South Carolina ta aumenta su speransa pa triunfa den tres estado cu poblacion grandi di hendenan di colo, cu lo vota dia 5 di februrai: Georgia, Alabama y Tennessee.

Ambos candidato a subraya e importancia di e estadonan ey y a pasa de imediato pa accion. Clinton a core campaña diasabra anochi na Nashville, Tennessee, mientras Obama a viaha diadomingo pa Macon, Georgia, y djey e ta sigui pa Birmingham, Alabama.

A pesar di su victoria di diasabra, Obama ta enfrenta retonan serio. E mester mehora su acohida entre democratanan blanco, cu a dune unicamente un cuarto parti di e votonan na South Carolina. Incluso na Iowa, caminda e'la gana, y na New Hampshire, caminda e'la worde derota pa Clinton, Obama no por a obtene mas di 36% di e votonan blanco.

E hefenan di campaña di Obama ta kere cu e por tin exito den estadonan caminda tin asamblea electoral, debi na su poderoso organizacionnan di base, manera e'la haci na Iowa dia 3 di januari. Entre e siete estadonan caminda tin asamblea electoral democrata dia 5 di februari ta figura Minnesota, Colorado y Kansas.

Obama tambe lo tin un bon acohida na su estado natal, Illinois, cu a eligié pa Senado di Merca na 2004. Un di e ciudadnan mas importante di Illinois, y di Merca, ta Chicago.E resultadonan di South Carolina tabata decepcionante pa e ex senador John Edwards, oriundo di e estado ey, na unda e'la gana e primarianan na 2004.

"Super diamars" tin mas di 1.600 delegado den wega. Ta requeri 2.025 delegado pa sigura e nominacion di partido.

Cu e triunfo na South Carolina, Obama a obtene 25 delegado, Clinton 12, y Edwards ocho. Total, Clinton tin 249 delegado, Obama 167, y Edwards 58.

Segun ehercito mericano

Al Qaeda ta usa mucha kamikaze na Irak

E red fundamentalista Al Qaeda ta usando muchanan, cada vez mas hoben, pa nan atentadonan suicido, manera esunnan cometi siman pasa pa dos adolescente di 15 aña.

Esaki tabata denuncia di un comandante mericano, como tambe di un hefe suni cu a pidi e yihadistanan pa stop di "pone bom na muchanan".

E denuncianan aki a bin na momento cu tropa y tankinan iraqui ta bai Mosul pa participa den un ofensivo grandi contra Al Qaeda, caminda decena di persona a muri den ultimo dianan, incluyendo e hefe di polis, den atentandonan sangriente.

Den un conferencia di prensa na Bagdad, e contralmirante mericano Gregory Smith a denuncia e participacion di kamikaze di 15 aña den dos recien ataque.

"Ni siquiera nos ta sigur cu un di e muchanan tabata sa cu e tin un bom", e oficial a bisa.

E militar a indica, sin duna otro detaye, cu e atentadonan tabata dirigi contra un ceremonia funebre na Tikrit, y contra un scol na Mosul.

Según polis iraqui, 17 persona a muri den un atentado cometi dia 21 di januari cerca di Tikrit den un ceremonia na memoria di un coronel fayeci.

"Al Qaeda na Irak ta trata di inculca odio den muchanan y crea un cultura di violencia, odio y desesperacion. Nan ta manda muchanan di 15 aña den misionnan suicido pa sembra morto", contralmirante Smith a declara.

E hefe militar a cita heque Ahmad Abu Richa, un influyente lider suni di e región di Al Anbar cu ta coopera cu e forzanan mericano y iraqui, pa denuncia e atentadonan cometi pa hobennan.

"Ora nos ataca Al Qaeda, nan ta hui, nan ta sconde, y ta bolbe cu tacticanan nobo. E unico tactica cu a keda nan ta pa comete atentado suicido", e heque a bisa, segun contralmirante Smith.

E oficial a sigura ademas cu 90% di e atentadonan na Irak ta obra di luchadornan stranhero.

Heque Ahmed Abdul Ghafour al Samarraie, di e sector modera y cu influencia reconoci, a acusa Al Qaeda di ta perpetra "e peor crimennan contra pueblo" iraqui.

Entre tanto, prome ministro Nuri Al Maliki a manda tropanan pa Mosul pa tuma cargo di e "guera final" contra Al Qaeda.

"Nos a manda hopi soldat, vehiculo y tankinan di guera pa Mosul, a peticion di e comandante di e ciudad", segun mayor general Mohammed al Askari, vocero di ministerio di Defensa.

"Nan a bai Mosul pa limpia e ciudad di partidarionan di Al Qaeda".


Ahmed Abdul Ghafour al Samarraie

President di Iglesia mormon a fayece

PRESIDENT di Iglesia Mormon, Gordon B. Hinckley, a fayece diadomingo pa complicacionnan logico di su edad, segun e vocero di e grupo, Mike Otterson. Hinckley tabata tin 97 aña.

Hinckley tabata e di 15 president di Iglesia di Hesucristo di e Santonan di Ultimo Dianan, y esun cu a eherce e cargo ey pa mas tempo.

"Su bida tabata un autentico testament di servicio, y e tabata tin un amor permanente pa su prohimo", segun e senador mericano Orrin Hatch, republicano pa Utah y mormón practicante. "Su bon huicio, prudencia y liderazgo ehemplar lo haci falta, no unicamente pa miembronan di nos religion, sino pa personanan di tur religion na mundo".

Despues di a worde diagnostica cu diabetes, Hinckley a worde hospitaliza na januari 2006 pa saca un tumor canceroso di su intestino diki.

Na april 2006 e'la bisa na un conferencia eclesiastico cu e tabata na "fin di su bida" y "totalmente den man di Señor". Pero seis luna despues, e'la comunica na su siguidornan cu docternan a informe cu e ta saná y e'la reanuda su agenda normal di trabao.

Tradicion den Iglesia Mormon ta indica cu, na fayecimento di e president, e apostel mas antiguo di e organizacion ta worde ordena den e cargo den e dianan siguiente, cu votacion unanime di Conseho di e Diezdos Apostelnan. E apostel cu mayor tempo den servicio ta Thomas S. Monson, di 80 aña.

Presidencia di e mormonnan ta un cargo vitalicio. Prome cu Hinckley, e president mas antiguo tabata David O. McKay cu a fayece cu 96 aña na 1970.

Hinckley, nieto di e prome mormonnan, tabata president casi 13 aña. E'la asumi e puesto di president y profeta dia 12 di mart 1995, y tabata testigo di un di e principal periodonan di expansion den historia di e iglesia. E cantidad di tempel a mas cu duplica pasando di 49 pa mas di 120, y e siguidornan a aumenta di mas o menos 9 miyon pa como 13 miyon.

Aproximadamente 62% di e 2,7 miyon habitantenan di Utah ta miembro di Iglesia di Hesucristo di e Santonan di Ultimo Dianan. Na tur nivel di e gobierno estatal tin mormon, incluyendo e gobernador, e vice-gobernador y e fiscal general.


hinkley

Na Miami

Venezolano ta declara su mes culpabel den caso di maletín



DIABIERNA ultimo, un venezolano a declara su mes culpabel di trata di sconde origen di 800.000 dolar cu a worde haya den e maletin di un empresario venezolano na Buenos Aires y cu supuestamente tabata destina pa campaña electoral di e actual president Cristina Fernández.

Moisés Maionica, di 36 aña, algun siman pasa a declara su mes inocente, pero a cambia di parecer y a acepta e acusacionnan di conspira y actua como agente di un gobierno stranhero sin registra cu autoridadnan mericano. E por worde sentencia na 15 aña di prison pa e dos acusacionnan.

Como parti di su admision di culpabilidad, Maionica a acepta pa yuda autoridadnan federal den e caso contra e otro cuater acusadonan.

Autoridadnan mericano a bisa cu Maionica y e otro cuater acusadonan a intenta pa sconde e procedencia di e 800.000 dolar, mandá pa Argentina dia 4 di augustus pa e campaña di Fernández, cu a worde elegi president dia 28 di october.Rubén Oliva, abogado di Maionica, a bisa cu su cliente tabata na Merca, cla pa tuma un crucero, ora e'la haya un yamada di un funcionario di Venezuela pidiendo pa e yuda Guido Antonini Wilson, cu a hiba e maletin cu placa pa Argentina.

Oliva a trece dilanti cu Maionica no tabata sa cu e mester a registra cu gobierno mericano, pero a admiti cu ignorancia di e normanan no ta un defensa.

Maionica ta abogado na Venezuela. E'la declara su mes culpabel y a responde na un manera educada e preguntanan di e huez federal, Joan Lenard, na spaño y cu su manan gebui riba su lomba.

Argentina ta busca Antonini pa acusacionnan di labamento di placa, pero e'la colabora cu e investigadornan mericano. E gobiernonan di Argentina y Venezuela a denuncia e investigacion mericano como politicamente motiva, algo cu Washington ta rechasa.

Segun e informacion inclui den e acuerdo di culpabilidad, Maionica a regla yamadanan telefonico entre Antonini y un funcionario di agencia di inteligencia di Venezuela. E'la asisti tambe na reunionnan na Fort Lauderdale y vecindario cu Antonini y otro presunto agentenan venezolano.

Antonini a usa un grabado scondi durante varios encuentro cu e hombernan, segun documentonan hudicial, y FBI tambe a graba conversacionnan telefonico.

Oliva a bisa cu e lo presenta mas informacion di e participacion di Maionica prome cu e sentancia, cu lo ta dia 4 di april.E otro acusadomam den e caso ta e venezolanonan Carlos Kauffmann, di 35 aña; Franklin Durán, di 40 y e uruguayo Rodolfo Wanseele, tambe di 40. Nan tres por worde sentencia na 10 aña di prison y na multanan di 250.000 dolar, si nan worde haya culpabel. Tur a declara nan mes inocente.

Segun FBI, Durán a bisa Antonini cu e placa tabata pa campaña di Fernández.

E otro acusado den e caso ta Antonio José Canchica Gómez, un venezolano di 37 aña, cu ta profugo di husticia.



Jolly Kids a bai cu premio di grupo di aña

Pa Parada di Mucha Oranjestad

DIADOMINGO tur hende por a goza di un bunita Parada di Mucha na Oranjestad. Huradonan tabatin un trabao duro pa determina e diferente premionan, pero finalmente nan a yega na e siguiente resultado: Celebracion 18 di maart bou e grupo di Wizz Kids, Job e flie mande te top bou e grupo Chikitin BinBin, Christmas bou e grupo Jolly Kids







Durante Warm-up Party di Los Laga Bai a rindi homenahe na Robert Jeand'or y su Banda Show

DIAHUEBS anochi Los Laga Bai tabatin su tremendo Warm-up Party pa tur su participantenan. E fiesta aki a cuminsa pa 9'or di anochi na Parke Arawa. Pa 10'or di anochi Robert & Su Solo Banda Show a cuminsa toca pa pone e participantenan riba pista y cuminsa stretch e pianan y warm nan up pa loke a bai t'e Lighting Parade di diasabra anochi.

E organisadornan di Los Laga Bai a tuma e oportunidad e anochi ey pa informa tur participante tocante algun detaye prome cu e paradanan y recorda tur hende pa yega na ora.

E high-light di e anochi a bin na momento cu a duna homenahe na Robert Jeand'or y su Solo Banda Show pa nan di 15 aña di participacion cu Los Laga Bai den Aruba su Carnaval.

Robert a duna un speech chikito y a gradici e lidernan di Los Laga Bai p'e cooperacion estrecho cu tabatin durante e 15 añanan aki. N'e participantenan Robert a priminti mes cos tur aña di pone un tremendo espectaculo musical riba caya pa nan goza. Y nos mester bisa cu Robert y su Banda Show a cumpli caba durante Lighting Parade.

E anochi a sigui cu Robert tocando dos set mas pa tur e participantenan caminda el a duna nan un muestra chikito di loke el a priminti. Pa mas informacion bishita www.loslagabai.com pasobra esei tambe nos tin. Los Laga Bai, corona caba como e grupo di ambiente.













Deporte



Aruba Golf Club cu su tremendo Betico Croes Memorial

ANA aki tabata un persona so cu tabatin su wega optimal. Wilfred Gario(si su fam ta Gario) tabata tira 62 net. Gario su wega ta hot, su swing tabata manera calypso, tur shot cu e ta tira tabata bon. Solamente su putting por ta mihor pasobra e tabatin dos 3-put. Nos mester menciona cu e greens na AGC tabata hopi dificil door awa seroe cu a dal e greens duro. Wilfred a gana otro miembro cu gran distancia! Prome lugar Wilfred Gario 62, di dos lugar Patrick van Brakel 67 y tercer lugar Winston Baptist 67. Hopi hende a bin hunga y goza e wega riba dia di Betico. Musica di Lady J tabata dushi. Danki pa e participation.

Hubentud a domina den e torneo di Ahedres "Copa Betico Croes 2008"

DIA 25 y 26 di Januari, federashon di ajedrez di Aruba a organisa e segundo torneo di ajedrez "Copa Betico Croes". E torneo aki a wordo hunga den dos categoria. Un categoria U-16. (hobennan bow di 16 anja), y un categoria open. Den e categoria open, a inscribi un total di 8 participante. Di cual 4 di nan ta hobennan bow di 20 anja. Den categoria U-16, a participa 9 hoben. Sorpresa grandi tawata e rumannan Juste y Osh Lopez cu a bay cu promer y segundo lugar den categoria open.

Juste a gana di John da Silva, Willem Jacobusse y su ruman Osh y a empata cu Jose Pesqueira. Accumulando un total di 4 ½ punto.

Su ruman Osh a gana di Johan Felicia, John da Silva y Octavio Croes y a empata cu Jose Pesqueira y perde di su ruman Juste. Accumulando un total di 3 ½ punto.

Esaki ta e promer torneo di ajedrez cu durashon normal di competencia cu hobennan a bay cu e promer y segundo lugar. Na tercer lugar tawata tin un empate entre Jose Pesqueira y Willem Jacobusse. Door cu Jose a hunga cu contrincantenan mas duro, Jose a bay cu e tercer lugar.

Den grupo U-16, tambe dos ruman a bay cu e promer y segundo lugar. Esaki nan ta Junior y Claudia Carrero. Junior a score un total di 5 punto for di 5 partido, mientras cu su ruman a score 4 punto for di 5 partido.

Na tercer lugar den U-16 a sali e hoben Ray Zambrano.

E hoben Junior Carrero a laga sa, cu e proximo torneo cu nos federashon organisa, cu e lo bay participa tambe den e Open Group. E tambe kier midi su forza cu e senjorsnan pa check con e ta para entre nan.

E torneo tawata un torneo basta pisa. Dia di Betico a wordo hunga 3 wega (Desde mainta 10:00 te cu anochi 9:00) y dia 26 2 wega. Entregamento di premio tawata pa 5:00 di atardi. Cu e resultado aki, e senjornan a haja un wake_up call. E hubentud ta den marcha y ya nan ta na e nivel kaba di e senjornan (si algun di nan no ya a pasa nan kaba!).





Copa Betico Croes

John Henriquez ganador absoluto den torneo di hisamento di Peso

DEN e campionato Copa Betico Croes, John Henriquez den categoria di senior a bira e ganador absoluto cu total di 286kg pa un sinclair total di 287.618 y ta bai cu e bonita trofeo di Copa Betico Croes.secundo lugar a bai pa Herve Ruiz cu total di 272kg pa un sinclair total di 287.091, tercer lugar a bai pa Patrick Vrolijk cu total di 223kg pa un sinclair total di 240.975 y cuatro lugar a bai pa Gilbert Gomez cu total di 180kg pa un sinclair total di 186.309. Den categoria maximo den damas Lismari James ta sali ganadora absoluto cu un total di 102kg pa un sinclair total di 111.00. Den hubenil damas Juliska Britten ta bira ganadora cu total di 72kg pa un sinclair total di 73.209 y secundo lugar a bai pa Leeray Tachi cu total di 52kg pa sinclair total di 72.617 Den categoria hubenil homber Timo Bergrok ta logra prome lugar cu un total di 57kg pa un sinclair total di 97.096. Categoria Junior homber Roger Solognier ta sali na prome lugar cu total di 170kg pa un sinclair total di 190.002, segundo lugar a bai pa Ronald Henriquez cu total di 100kg pa un sinclair total di 151.091, tercer lugar a bai pa Jurgen Henriquez cu total di 142kg pa un sinclair total di 145.240 y cuatro lugar a bai paangelo Geerman cu total di 120kg pa un sinclair total di 141.992. Den categoria di masters Edsel Vos ta sali na di prome lugar cu total di 220kg pa un Sinclair 232.556, Segundo lugar a bai pa Remi Wever cu 155kg total pa un Sinclair di 192.952 y tercer lugar a bai pa Anthony Martinus cu total di 157kg pa un sinclair total di 162.871. Tambe trofeonan a bai pa hisadornan cu mas a progresa, na prome lugar Jurgen Henriquez cu 27kg, secundo lugar pa Juliska Britten cu 2kg, tercer lugar pa Leeray Tachi cu 2kg, cuatro lugar pa Anthony Martinus cu 2kg y Ronald Henriquez cu 2kg. Aruba Amateur Weightlifting Association a otorga un bonita plakaat na Sr. Pedro Wernet.pa su dedicacion y aporte na e deporte di weightlifting den añanan 1980 pa 1985. Pedro Wernet tabata un hisador cu a lanta den e barrio di Santa Cruz. E tabata train den Sporthal na Santa Cruz. Pedro a bira campion di Aruba y Antillas, a sa di kibra varios record nacional y di Antillas. Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici e sponsernan cu ta Lotto pa Deporte, Subsidie Comissie, The Palm Tours y Sr. Chonai Faro cu su equipo di sonido y tur voluntario cu a juda pa haci e Torneo Copa Betico Croes un exito. E premio nan a wordu otorga dor di presidente di Aruba Sport Unie Sr. Gerald Franca.













Futbol Femenino cu su Copa Betico 2008

DIABIERNA 25 di Januari hugadornan di futbol femenino, hunto cu famia y fanaticonan a disfruta di e dushi ambiente deportivo na Parke Jaburibari durante e prome torneo di Copa Betico pa futbol femenino.

E torneo a tuma lugar pa tres categoria di edad: Infantil (7-10 anja), Juvenil (11-14 anja), y Adulto. Despues di a toca e Hymno di Aruba a habri e torneo rond di 9:05 AM. E standing prome cu e weganan final di e torneo a resulta lo siguiente:

Fanaticonan por a disfruta di bon futbol y e hugadornan a disfruta di hunga futbol riba un tereno diferente y den un ambiente diferente.

Den e wega final den categoria infantil Britannia1 to logra un victoria di 4-2 riba Bitannia2 pa titula campeon di e torneo den nan categoria. Den categoria Juvenil Savaneta Stars ta logra gana Britannia cu score di 1-0 pa titula campeon di Copa Betico Juvenil. Den categoria adulto Savaneta Stars ta logra un victoria di 5-0 riba equipo di Fear Angels y ta titula campeon.

Mester bisa cu apesar di e solo cu tabata bira mas cayente cada biaha e hugadornan a keda duna 100% y tur equipo a titula campeon invicto.

Comision di Futbol Femenino a percura pa un miniteca cu musica durante henter e torneo y e gerencia di Parke Jaburibari a percura pa un cushina y bar amplio pa e bishitantenan.

E weganan a wordo dirigi pa Sr. Diaz y Sr. Engelbrecht. Hugadornan y fanaticonan a comporta nan mes na un manera excelente pa tur cos bai na ora y den bon forma.

Asina e torneo a caba rond di e ora stipula di 2:30 PM. Pabien na tur hugador, dirigentenan di e clubnan, comision di futbol femenino y tambe na fanaticonan cu a hasi e torneo aki uno exitoso.

Pabien na e equiponan campoen y sub-campeon!

Nos por mira atras riba un bunita torneo Copa Betico 2008 di Futbol Femenino.











Prome competencia nacional y A.Z.B. a falta respet na su atletanan

DIA 25 di januari cu ta celebra Dia di Betico Croes, ta un dia nacional y segun programa di A.Z.B. esaki ta e prome competencia nacional. Un competencia unda tabatin participacion di mas o menos 120 atleta y di cual cada atleta mester contribui cu fl.10 pa por participa na e competencia nacional aki. Loke a cai manera un baño di awa friu, tabata cu na final di e competencia no ta otorga medaya tampoco na e atletanan. Pues tur e esfuerso, dedicacion, disciplina, sacrificio y amor pa e tempo cu e atletanan a dedica desde december 2007 te cu dia 24 di januari 2008, a keda sin haya e debido respet y balor di parti di A.Z.B. Con por ta posibel cu A.Z.B. por a lubida of no a logra haya e debido tempo pa busca medaya pa su atletanan? Con por ta posibel cu A.Z.B. no a percura pa promove e deporte aki den e medionan di prensa? Con por ta posibel cu A.Z.B. a ricibi fl. 1200 mas o menos di e atletanan y no a duna nada, pero nada di e placa aki? Esei ta sin menciona e fl. 100 cu A.Z.B. a ricibi di e 3 clubnan. Aki na Aruba mes por laga traha medaya, balora na fl.8 pa un. Acaso boso atletanan no bal esaki? Tur nan sacrificio y dedicacion na e deporte aki, di cual den un analisis di deporte cu a sali publica den tur corant na Aruba den luna di december, a score un 8. E score di mas halto den tur e otro deportenan segun e analisis amplio haci di 2007. Esaki ta e direccion cu boso di A.Z.B. ta cuminsa e aña 2008? Como un grupo di mayor disgusta, nos tin e derecho pa sali na defensa di nos yiunan cu ta esunnan cu ta perhudica. Como un grupo di mayor fada y rabia, nos tin tur derecho pa sa unda tur e placa presupuesta pa e competencia aki ta bai? Den cua otro deporte of den saco di ken esaki a bai? Acaso e federacion no tabatin placa di e aña anterior di cual nan por a usa pa laga traha e medayanan? Pasobra con cu bai, nan lo ricibi e placa di e atletanan y e 3 clubnan, cual ta yega un suma minimo di fl.1500.Aki bou, pueblo mes por ta testigo di e presupuesto di A.Z.B. pa aña 2008, unda nan ta pone como prome competencia esun di di Dia di Betico Croes y con nan ta pone cu lo tin medaya y promocion di e actividad aki di cual e placa di e atletanan y club ta destina pa paga cierto parti di e competencia aki. I.Competencia Dia di Betico – 25 januari 2008, Zwembadhuur: 4 uur x Fl. 125,- = Fl. 500,-. Versnaperingen officials Fl. 125,-. Prijzen (medailles) Fl. 1.200,-. Administratie Fl. 100,-. Publiciteit Fl. 225,-. Ta sali un total di Fl. 2.150,-. Inschrijving 75 zwemmers Fl. 750,-, Inschrijving 3 clubs Fl. 300,- ta sali un total di kosten Fl. 1.100.-. Otro cos controversial ta e inscripcion di e cantidad di atletanan. Con por ta posibel cu A.Z.B. tin hopi menos atleta poni, sabiendo cu esaki no ta e realidad durante ningun competencia, mucho menos nacional. Pasobra kisas tin un atleta ta landa un evento so y toch e tin cu paga fl. 10? Pues A.Z.B. no ta ni na altura di cuanto atleta e tin durante un competencia nacional, despues cu aña pasa nan a logra bai cu 4 titulo maximo durante un ceremonia di reconocemento annual? Pa e deporte di landamento tin solamente 3 competencia nacional, di cual solamente un competencia e atletanan ta haya e oportunidad di haya un trofeo. Acaso un trofeo ta asina dificil pa laga traha of ta pa falta di negligencia y respet, no ta haci e trabounan necesario pa asina e atletanan por ta mas motiva pa continua den e deporte aki? Aña pasa e atletanan a ricibi un medaya pa e competencia aki y mira loke e atletanan a ricibi e aña aki como muestra di aprecio, respet y balor pa nan amor y sacrificio. Boso ta haya esaki ta husto? Ken mester culpa awor pa esaki; Presidente di A.Z.B., Secretaria General di Federacion, Meet director, Presidente di Comision Tecnico, e coachnan of e mayornan? Of ta e Comision di Subsidio no a duna aprobacion pa e competencia nacional aki y nan tambe tin gran culpa di loke a pasa riba dia nacional; Dia di Betico Croes? Con a para cu e otro deportenan cu tambe a organisa competencia riba e dia aki? Pasobra si wak corant, bo ta wak cu den e otro ramonan di deporte tabatin medaya asta trofeo!!!! Kisas nos como mayor mester cuminsa publica hopi mas loke ta pasando den e deporte aki, ya cu esaki ta un deporte unda nos ta wak con hopi nos yiunan ta sacrifica di nan tempo y nan no ta haya e debido respet ni balor, ni for di nan propio federacion!!! Un deporte cu a sa di saca cara di su federacion tanto riba nivel nacional como internacional, anto esaki ta e prome competencia di aña y ya boso a faya boso atletanan!!! Kisas ta dificil pa pueblo kere, pero imagina bo cu bo yiu ta train 6 biaha pa siman durante 2 ora of mas, tur e atletanan di preseleccion cu ta train 9 biaha pa siman di cual 3 di e trainingnan ta di 5:00 pa 6:15 di MAINTA y e atletanan infantil (11 – 12 aña) preseleccion cu ta train 7 biaha pa siman di cual 1 training tambe ta MAINTA, pues prome cu nan bai scol y awor tabata ansiosamente sperando e prome competencia di aña 2008 pa asina demostra tur loke nan a haci y nan ta haya un pida papel cu su temponan como muestra di apreciacion pa nan participacion na e prome competencia nacional. FOEI A.Z.B. FOEI!!!!!!!!! Esaki ta e respet cu e federacion aki of e meet director ta duna tanto na su atletanan como e persona di Betico Croes?? Nos como grupo di mayor disgusta y fada di e abusonan cometi contra nos yiunan a cuminsa cansa y ta bisa: “Ta basta!!”. Ta basta di spera asina tanto di nos yiunan y boso mes no ta duna nada bek. Ki ora cu nos yiunan landa, boso ta spera pa nan haya medaya, specialmente ora nan bai competi internacional, pero boso mes no ta aporta nada na e motivacion y respet na nan. Pesei mes, si boso no ta hacie, nos como mayornan precupa y concerni cu e deporte di nos yiu, nos lo reacciona cada biaha!! Esaki ta e unico manera cu e bosnan di nos yiu ta haya oido y pueblo ta haya sa e berdad. Un grupo di mayor disgusta y fada cu e falta di respet na nan yiunan den e mundo di natacion!!!!!

S.V. Britannia ta logra sali campeon den Copa Betico 2007-2008

DIABIERNA atardi tabatin e final di futbol di Copa Betico den Compleho Deportivo Frans Figaroa. Nacional ta anota e prome gol for di tempran ora cu Sonny Hooi ta ricibi un pase y ta pasa bai pa anota e prome gol pa Nacional habriendo e score cu 1-0. Faltando tres minut pa e prome tempo bai aden cu Willys Hernandez ta aumenta e ventaha pa Nacional na 2-0. Cu e score aki halftime a bai aden. Mas ainda e speransa di Nacional ta crece ora cu e defensa Gio di Britannia a ricibi carchi corra y Britannia mester a sigui cu 10 hungador. Nos a ripara cu Britannia su moral a manera crece den e segundo tempo y no ta entrega. Cu mas animo y velocidad Britannia tabata forma su atakenan. Especialmente cu pasenan bon coordina y cu judansa di e defensa di Nacional cu tabata pifia den tecnica como marcacion. Britannia si a eleva e moral y animo pa asina forma atakenan bon coordina apesar di tabata 10 hungador. Pero mas cu a sobresali tabata e condicion fisico di Britannia pa por a sigui duna bataya te hasta anota tres gol den 17 minut. Ora cu dos ekipo ta di e mesun nivel deportivo e ultimo factor cu lo dicidi e wega ta e condicion fisico. Faltando 20 minut di wega no por spera cu cos lo cambia asina drastico y cu un hungador menos pa Britannia. Na di 70 minut Gregory Lake ta ricibi e bala y ta baila dos defensa pa anota e prome gol pa Britannia y corta ventaha. Britannia ta crece y na di 72 minut ta otro Lake, Jonathan, ta tuma e bala cu tur trankilidad y cu bon definicion pa coloca e bala for di alcanse di portero Giel pa empata e partido. Britannia tabata hunga dominante cu minoria ariba tereno y te hasta ta jega na score e gol cu ta duna nan e victoria. Jonathan Lake ta esun na di 87 min ta hinka su segundo gol usando su experencia pa asina Britannia por a bai cu e victoria. Asina cu Britannia a keda campeon di futbol Copa Betico 2007-2008 y Nacional sub-campeon. Sinembargo e trofeo campeon a wordo entrega na Gregory Lake door di Britannia como MVP di e partido.

E partido a wordo dirigi pa Rudy Angela, asisti pa Eugene Farro y Monique Ras, y na mesa sr Wittekoek. Dia 6 di februari lo tin weganan Internacional den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad. Apesar di ta carece di interes di parti di e hungadornan pa defende nan patria ban mustranan cu nos lo tey toch pa apoyanan.













A sali di nan man

Barcelona ta keda empata cu Athletic Bilbao

BARCELONA a desaprovecha un gran oportunidad pa acerca na Real Madrid den e tabla, malgastando e ventaha di cual a dispone contra di Athletic hopi fisicamente, pero a logra un empate na un gol.

Practicamente, cu mita team hungando y cu e sensacion di e kibra, e team di Bilbao a haya un segundo aire y a logra e apoyo di e debutante Aitor Ramos, Garmendia y Llorente, loke a hasi pasa un Barcelona un cuarto di ora masha malo mes.

E empate ta pone Barcelona mas dificil ainda den un liga den cual ta dispidiendo poco poco, Athletic a permiti tuma algo di distancia cu un lugar di descenso, cu no obstante tin t'e ainda na un punto.

Sin sorpresa den un alineacion cu tabata falta Amorebieta, pa sancion e localnan y Marquez pa lesion den bishitante a cuminsa cu brio.

Riba tur pa parti di Athletic, cu ya prome a cumpli e 2 minuut tabata crea problema pa Valdes cu tiro leeuw di Orbaiz cu e keeper bishitante a manda pa corner.

E localnan tabata sigui purba hinka ritmo den e wega, pero apenas a logra esaki den e prome minuutnan.

Cu e paso di tempo, Barcelona a bay ta logra e wega, buscando fundamentalmente mantene den posicion.

No obstante eynan ta unda e cosnan a keda ya cu excepcion di Messi, bastante bon control pa e defensa di Athletic apenas por a move.





Un berdadero chens

Robinho hunto cu Real Madrid ta gana Villareal

REAL Madrid a reforsa su liderazgo den liga spaño despues di gana diadomingo, riba Villareal pa 3-2 den un wega vistoso den cual Bernd Schuster a certifica e condicion di fortalesa di su stadion, unda a pasa mas di un aña t'e cu e localnan a perde di nobo den liga.

Santiago Bernabeu a ricibi e wega mas atractivo di dia, cu tabata enfrenta e lider cu e tercer lugar, dos team cu a subi e veld sabiendo cu e resultado final, lo mantene esaki den su posicion.

Pero na sali na conoci di e empate di Barcelona contra di Bilbao, e hombernan di Bernd Schuster a presenta un oportunidad unico pa ratifica, despues di su victoria di siman pasa den Vicente Calderon, e declaracion na principio a redacta durante e mihor prome buelta desde cu liga ta conta cu tres punto.

E chileno Manuel Pellegrini no por a conta e ultimo ora cu e frances Robert Pires. Cu a cuminsa keha di dolor, di cual mester a pone na su lugar Cani.

Esey a anuncia un cartel diseña, no obstante sin consulta e dos mago local, Guti y Robinho na di nuebe minuut, ya a pone e prome bala den e net.





Segun Parlamentario Dirk Dumfries di MEP

Keto bai AVP ta sigui manipula pueblo

Awa, coriente y gasolin mayor causante di inflacion



DEFINITIVAMENTE partido AVP a tuma un ruta robez di trata di manipula pueblo cu BBO ta mayor causante di e inflacion di 10.2 porshento na december 2007. Asina Parlamentario di MEP, Dirk Dumfries ta informa despues di analisa e manipulación di informacion door di e lider di AVP y su sequasnan. Segun Parlamentario Dirk Dumfries si conta tur e gasto familiar aki na Aruba anto ta resulta según CBS cu e famia ta gasta 50 porciento di su entrada na paga awa, coriente y gasolin. Cu ta 5.1 porciento di nos inflacion ta gastonan importa. Merca tin un inflacion di 4.2 porciento. Ban wak kico ta sosode na Merca después di e splicacion cu Presidente Bush a duna den Congreso Mericano cu lo bay pomp mas di 186 biyon dollar pa stimula e economia mericano. Cu esaki lo stimula hopi empresa pa produci y crea mas trabao. Por a scucha cu hopi hende ta compara Aruba cu Merca pa loke ta costo di bida, nada malo cu esaki. Pero por ehempel e peso cu ta paga pa prijs di awa y coriente na Aruba ta otro cu e gasto cu un famia na Merca ta paga. Tambe tin pregunta dicon inflación na Curaçao no a subi compara cu Aruba. Mester splica cu na Curaçao pa casi 10 aña no a adapta nan prijs di awa y coriente. Bo sa cu mientras e compania na Curacao ta subsidia awa y coriente e prijs ta mas caro cu na Aruba. Door di e maneho aki e compania ta den problema serio pasobra indirectamente a tene inflación artificial abao. E realidad ta cu e compania na Curaçao a dicidi cu lo bay adapta e nan prijs cu 13 of 15 porciento, esaki ta e realidad.

Ban bek pa loke ta e inflación di 10.2 porciento. Si bo coi e inflacion mericano cu ta 4.2 porciento y bo ta haya un diferencia di 0.9 porciento cu ela subi na Aruba. Cu e BBO di 3 porciento gobierno a reforma nos sistema fiscal segun e nota di vision, curashi y disciplina di Minister Swaen. Por mira cu desde aña 1997 den e raport Timmer pa Gabinete Eman a propone pa bini cu salestax di 11 porciento. Loke Mike Eman di AVP si ta aproba. Mirando e hecho cu AVP ta instiga y gaña ariba e contenido di BBO nos di partido MEP semper a hiba un maneho transparente y lo sigui informa pueblo. E BBO di 3 porciento impuesto y esnan cu ta exporta 1 porciento ariba nan benta di producto y servicio ta un sistema di impuesto simpel cu poco gasto administrativo. Un sistema cu maximo dos conexion. Segun calculo di gobierno pa aña 2006 gobierno lo ricibi 100 miyon florin na Winstbelasting y 300 miyon florin na Loonbelasting. Bo por imagina bo mes cu abo cu ta e clase trahador ta paga mas na belasting cu comercio? Cu e rectificacion fiscal comercio lo bay paga casi mes hopi cu e trahador. Asina gobierno porfin lo haya su 'fair share' tur luna pa asina cumpli cu su debernan financiero y social. Porfin esnan cu ta traha ilegal, koppelbaas, turistanan y refeneria Valero lo bay paga impuesto. Esaki lo ta un rectificacion fiscal y pa para tur inhusticia. E rectificacion ta e balansa cu ta wordo poni den e sistema fiscal. Pa hopi aña ta reina un inhusticia caminda ta tur sorto di incentivo pa comercio. Asina mes tin algun comerciante ta abusa di e sistema y di un of otro forma ta 'konkel' cu nos sistema di belasting, ariba dje ta entrega protesta pa no paga impuesto y tur gasto ta keda finalmente pa gobierno. Na 2007 a pone fin na abuso y nos a rectifica e inhusticia. Cu e fondonan extra cu gobierno ta ricibi di e BBO ta keda inverti den enseñansa, desaroyo economico y asuntonan social. Pa hisa e calidad di bida di nos hendenan lo mester sigui inverti den AZV, den nos infrastructura, scolnan, vivienda social, trabaonan den bario, cultura y deporte y inverti den e promocion di turismo. Cu algun comerciante a abusa di e systema di BBO ta algo cu ta disgusta hopi y ta spera accion di gobierno. Cu e BBO gobierno a haci su parti door di baha loonbelasting y baha inkomstenbelasting. A hisa bijstand, a hisa pensioen di behez y a aumenta sueldo minimo te na 1460 florin pa luna. Nos sa cu desde mei 2007 gobierno a busca un alternativa pa loke ta gasolin y un suma substancial ta wordo absorba. Contento di tende cu e Comision Financiero pa un maneho financiero saludable a reuni recientemente y a propone pa na prome lugar gobierno amplia e canasta basico cu fruta y berdura tanto den bleki como frozen y bini cu prijsnan maximo pa e productonan. Na di dos lugar a propone pa e banconan local baha nan interes pa asina e consumidor ta resta mas placa. Pueblo a mira cu cada banco a gana miyones. Algun famia poderoso y cu poder economico pa hopi aña a stroba gobiernonan di Aruba y e pueblo pa bai padilanti den su desaroyo. Un bes mas nos ta informa pueblo cu no ta cobra BBO pa awa di WEB, coriente di Elmar, docter, remedi cu receta di dokter, riba tarifa di huur di cas y riba interes ora di cumpra auto of fia placa na Banco. Esnan liga cu AVP y RED ta contra e BBO pasobra nan kier previligia nan amigonan y compinchinan. MEP un partido di pueblo, cu pueblo y pa pueblo kier pa pueblo bay padilanti y pa gobierno sigui cu su maneho social-democrata.

A yega ora pa gobierno stipula un meta pa inflacion



ANDY Lee, Parlamentario di partido AVP ta comenta cu a yega tempo pa gobierno cuminza traha cu metanan. Si no ta bisa cu e meta pa e aña aki ta tanto porciento di inflacion, con ta bai traha e ora? No tin ningun forma pa midi si a yega e meta of no.

10.2% di inflacion den comunidad ta hopi halto y nos tur ta sinti'e y te ainda Minister di Asuntonan Economico no a bin cu un meta cu el lo kier realiza.

E ta apluadi e institucion di expertonan pa loke ta trata inflacion pa 2008, pero ta bisa tambe cu gobierno mester asumi su responsabilidad, cu mester traha mas serio pa contene inflacion, pasobra esaki ta haci cu perdida di poder di compra di consumidornan ta trese problemanan social hopi grandi pa nos poblacion, specialmente pa e gruponan vulnerabel manera hendenan grandi y esnan cu ta biba di salarionan abao.



Otro ganador cu Caribbean Stud Poker

Gobel Sofyan a gana 8.513 dollar

CRYSTAL Casino tin un felis ganador cu a hunga na e mesa di Caribbean Stud Poker.
Gobel Sofyan ta cu vacacion aki na Aruba y ta hungando tur dia na Crystal Casino caminda suerte a toca na su porta.Hungando cu solamente 100 dollar cu e wega di Caribbean Stud Poker cu e combinacion perfecto di Straight Flush 3-4-5-6-7 Spades den 20 minuut a gana 8513 dollar.
Palabranan di "PABIEN" ta bai na e felis ganador. Riba e potret por mira Gobel Sofyan y Sabina Nedd.

Algun recomendacion di Stichting Epilepsie Aruba

UN di e metanan di Stichting Epilepsie Aruba ta pa duna informacion na esnan cu ta sufri di e malesa aki y tambe e personanan cerca di nan. Pa e temporada di carnaval cu ya a cuminsa, nos ta haya necesario pa trece cierto puntonan dilanti cu por evita problema pa e pacient di epilepsie cu ta participa den Carnaval of cu ta para na banda.

1. Corda tuma bo remedi manera prescribi door di bo dokter !
2. No bebe alcohol ora ta usa remedi.
3. No cansa e curpa di mas.
4. Evita Solo mas tanto posibel.
5. Percura pa cana cu Bo Karchi di AZV y cu informacion tocante bo malesa, cua remedi ta usa etc.
6. Si ta posibel, no sali Bo so.

Goza di Carnaval na un manera responsabel!

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Hoben ta bolter auto cu el a horta di su madrasta

POLIS ta haya informacion diadomingo 7 or di mainta cu un auto a bolter na altura di Nos Cunucu y probablemente tin hende herida benta riba caminda. Polis como ambulance a bai na e lugar indica, pero no a haya ni auto ni herido.

Polis a bai busca den e hanchinan den cercania y a bin topa cu e auto y a chofer. Na momento cu e mucha homber J.P. naci na Hulanda di 24 a mira polis el a bisa nan mesora cu el a joyride auto di su madrasta.
Mirando cu e tabata herida, y cu no tabatin denuncia di ladronisia, polis no a detene mesora. Despues e madrasta a bin n'e sitio y ora cu el a mira e situacion, mesora el a haci denuncia di joyriding di su auto.
Ambulance a trata a hoben einan mes y despues polis a detene.

Homber ta haya su casa cu otro homber

E homber E.C. naci na Corsow di 38 aña, diadomingo mainta pa 9.30 ta bai Warda di Polis na Santa Cruz, y ta bisa polis cu el a bai haci denuncia di menasa contra e homber R.K.
E.C. ta bisa polis cu el a atrapa su casa cu e homber R.K. durante Lighting Parade. Ora cu el a haye confronta cu e situacion, el a rabia y a manda pickup di R.K cu boter.
R.K. tambe a rabia y a bise cu e ta bai mate. E.C. a bisa polis cu el a sinti su mes menasa y a bai duna keho. Polis a bise p'e bai Recherche.

Homber ta haya ayudo di choller pa habri su auto

UN chofer cu a sera su yabi den auto, diadomingo 1.30 di merdia, ta haya ayudo di un choller pa habri su auto. E homber a purba tur manera pa habri e auto, y al fin a haya ayudo di un choller cu den menos cu un seconde na un manera profesional a habri e porta di e auto.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Mi ta warda, warda so riba Señor, mi tin fe den su palabra." Ps. 130:5
" Ki alegria, ora nan a bisa mi: Ban cas di Señor." Ps. 122:1
" Mi anshanana calma den mi, mi curazon a bira tur trankil." Ps. 131:2

Gradecido pa tur locual cu e a significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:

Sra.Vda. Sarafina Arends-Everon
mihor conoci como: "Tafin"
na edad di 87 aña

Na nomber di su:

yiu stima: Marciano "Chany" Arends y compañera Brunilda Paesch
rumannan: Sra.Vda. Maria Croes-Everon y famia
Nicolaas y Theolinda Everon-Rasmijn y famia
Bartola y Heliberto Kelly-Everon y famia
manera yiunan: Vale Hernandis
Mito, Brigida Hernandis y famia
Antonio "Meeuw", Magali Geerman y famia na Hulanda
Chito Geerman y famia
sobrino y sobrinanan: Miano, Yolanda Croes y famia
Ety Croes y famia
Lucio, Marina Croes y famia
Miriam, Osvaldo Anaya y yiunan
Lelia Dirksz
Lydia y Joel Thode y famia
Eddie, Nadia Everon y famia
Rufie, Yvonne Everon y famia
Sra.Vda. Diana Hardjo y famia
Annie, Shonpe Henriquez y famia
Rosa, Angel Croes y famia
Eta, Harold Wernet y famia
Rufie, Agnes Kelly y yiu
Elsie Kelly y yiu
Tico, Lia Kelly y yiunan
Yiunan di defunto Jannie Kelly y famia
amiganan di cas: Nini, Siria, Maita, Lucia, Magali, Elsa, Aida, Maria, Luisa

sobresobrino y sobresobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Arends, Everon, Croes, Kelly, Paesch, Geerman, Hernandis, Ras, Anaya, Rasmijn,
Hardjo, Henriquez, Wernet, Ridderstap, Tromp, Maduro y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 30 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Cashero 13
di 7'or pa 9'or di anochi

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Semper tur cos tabata bunita,
Laga tur locual mi topa na caminda, ta bunita! "
A bay sosega den Señor:

Alexander Michael Samson
mihor conoci como: "Michel" of "Mike"
sunrise: 29 april 1943
sunset: 27 januari 2008
Na nomber di su:
mama: Sra.Vda. Denisia Samson-Tromp
ruman: Lilah Samson
yiu na Hulanda: Alexander Michael Samson
famia: Samson, Tromp, Coronel, Booi, Sneek, Brokke, Hirschfeld, Trimon, Everon, Kelly,
Yarzagaray y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 30 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di
Misa San Francisco na Playa pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepperd;
I shall not want
He maketh me to lie down
in green pastures
He leadeth me beside the still waters
Unto You, O Lord, oi I bring my life
O my God, I trust, I lean on, Rely on, and
am confident in you. Ps 23:1,2 & Ps. 25:1,2

A fayece cristianamente:

John Henry Emannuel Levingston
mihor conoci como: "Johny or Mr. Levingston"
na edad di 71 aña
Sunrise: 17/4/1936 Sunset: 22/1/2008
Na nomber di su:
Esposa: Teresa Agnes Levingston
Yiunan: Alroy Levingston y Noraida Maria
Evan Levingston y Nicho Dania
John Levingston
Nicky y Natalie Levingston y yiu
Geneline Frame y yiunan na Grenada
Nieta y nietonan:
Desna, Alroy Jr., Chadel, Genial, Kislton, Kishey, kara, Javin
Tanta: Agnes Levingston
Mihor amigonan: James y Luisa
Amigonan di cas: Brooks, Dennis
Excoleganan di trabao: Aruba Grand Hotel
Trahadornan Social di House of Choller
S.S.D. Security
Swa y cuñanan y demas famia:
Levingston, Jones, Dania, Nickyjones, John, Paschall, miembronan di Lodge y demas famia.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 29 di Januari pa 11'or di mainta na misa Santa Theresita na San Nicolaas y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.**
E restonan mortal di John Henry lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Theresita na San Nicolaas.
Después di entiero nos lo ricibi bishita di condolencia na cas
Adres di condolencia lo bai ta na: Weg Fontein # 49C, San Nicolaas
di: 7'or pa 9'or di anochi

Fiesta di Beato Bronislaw Markiewicz

Lo ta 30 di januari

PAROKIA La Birgen di Fatima di Dakota ta desea di informa cu anteriormente a wordo comunica cu e fiesta di Beato Bronislaw Markiewicz lo worde celebra diarason dia 30 di yanuari pa 7'or di anochi cu un Celebrashon Eucaristico, pero esaki a wordo cambia pa worde celebra durante e Santo Sacrificio di Misa cu ta normalmente 8'or di mainta riba e dia ya menciona.

Ta conta cu presencia di tur deboto di Beato Bronislaw Markiewicz, cu ta un intercesor pa hobennan, muchanan den problema, pa esnan den drogadiccion y alcohol, y no ta exclui pa intercesión di cualkier enfermedad tambe. E grupo cu ta preparando pa bai Polonia tambe ta keda cordialmente invita pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa aki.

Homber **ta mira man ta sende lighter den su camber**

E homber C.H.B, naci na Alemania ta pidi asistencia di polis. E ta bisa polis cu diadomingo pa 1'or di madruga, e tabata drumi den su cas na Sabana Blanco y di ripiente a mira un man pasa dor di bentana den su kamber y e man a sende un lighter.

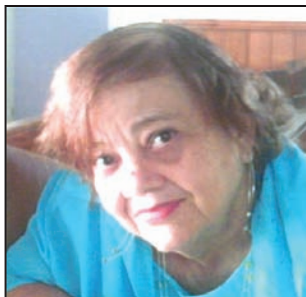
El a spanta y a lanta pa bai yama polis, pero e man tambe a spanta y a disaparce den scuridad.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Abo ta mi Dios y Salbador."
Ps. 25:5

Nos tin e tristo deber di anuncia cu a bay sosega den Señor, nos mama, ruman, wela y cuña stima:



Yvonne Theresita Yarzagaray
1 mei 1939 - 26 januari 2008

Na nomber di su:

yiunan:	Alvin C. "Junior" y Cecilia Lasten y yiunan
	Earney F. y Isabel Cristina Lasten y yiunan
	Meagles M. Y. Lasten y Martin v/d Kraats
rumannan:	Lima y Martin Croes y yiunan
	Amado y Imelda Yarzagaray y yiunan
	Irvin y Filomena Yarzagaray yiunan
	Sra.Vda. Ethel Werleman y yiunan
	Miriam Yarzagaray y yiu
	Glenny y Jimmy Croeze y yiunan
	Dennis y Patricia Yarzagaray yiunan
	Melga y Ken Mc Clure y yiunan
	Mayra y Thomas Rasmijn y yiunan
	Theresita Boekhoudt y yiunan
	Sra.Vda. Bertha Yarzagaray y yiunan
nietonan:	Eargenell, Monique, Stephanie, Yvonne, Gabriel
tata di su yiunan:	Alvin H. Lasten
compañero:	Du Placido Kock y famia
suegra:	Selsa Lasten y yiunan
mescos cu yiu:	Zulay Kelly-Diaz y Theodore Kelly
amistadnan:	Juan Carlos Hill, Lucia Kelly, Cristina Ras, Victoria Andres, Paulina Kaersenhout, Eloy Ras

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Yarzagaray, Lasten, Ras, Croes, Werleman, Croeze, Mc Clure, Rasmijn,
Flanegin, Giel, Wernet, Boekhoudt, Lacle, Luidens, Erasmus, Kock, Kelly,
Oduber, Martinez Cisnero, Gaitan Comenares, v/d Kraats

Figaroa, Arends y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 30 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal di Yvonne lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Driemasterstraat 52
Diamars 29 januari 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos desculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Un dolor inmenso ta keda atras.

Nos consuelo ta den Dios.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Dune Señor, e descanso eterno
y pa bo infinita misericordia,
haci cu brilja den su alma e luz
eterno di Bo Gloria pa
Hesu Cristo nos Señor. Amen".

A fayece cristianamente:



Deonisio Kock
Mihor conoci como: "Bubu" of "Boei"
* 08 april 1933† 25 jan 2008
ex empleado di : - Lago; - Concord Hotel; - W.E.B.

Na nomber di su jiunan:
Silvia "Chichi" Kock
Rudolf "Dolfi" y Carolina Kock - Gordillo
Robert y Carolina Kock - Ospina
Charissa Kock
Reginaldo "Naldo" y Claudia Kock - Mejía

Mamanan di su jiunan:
† Lucita Jansen-Wouters
Grace Kelly-de Mey

Su rumannan:
Zr. Graciela Kock
Marcelino "Lin" y Maria Eugenia Kock-Alvarez
Fernando "Nando" y Mena Kock-Croes
Olga y Theofilo Vrolijk-Kock
Inocencio "Benny" y Lisi Kock-Camacho
Jose "Jossy" Kock y Rita Rasmijn
Ricardo "Iri" y Judith Kock- v/d Linden
Lidwina "Wina" y Tico Maduro-Kock
Elizabeth "Liesje" Kock

Su tanta: Carmita Briesum
- Su dos bon amigonan: Charly Hernandez y Tony Warner
- Su coleganan Umpire di Little League
- Su coleganan colectant di Misa Sta Theresita y Emanuel kapel

Tur su nieto y nietanan, sobrino y sobrinanan, su Iha-nan, primo y primanan, comer y compernan y demas famianan: Kock, Wouters, de Mey, Gordillo, Ospina, Mejía, Chance, Delle, Leo, Geerman, Vrolijk, Maduro, Alvarez, Croes, Camacho, Rasmijn, v/d Linden, Anthony, Dirksz, Lopez, Briesum, Peterson y Zusternan di Divino Providencia

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero, cual ta tuma lugar Diamars 29 januari 2008, pa 4:00 di atardi, saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas

E resto mortal lo ta reposa for di 2:00 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Na lugar di Flor of Krans, un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa Condolencia : Dr. Schaepmanstraat # 23
San Nicolas
For di 7:00 pa 9:00 di anochi

Despues di entiero nos lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Alavez nos kier a invita pa tres (3) Santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Santa Theresita ariba:

Diaranzon 30 di Januari pa 6.30 di atardi
Diabierna 1 di Februari pa 6.30 di atardi
Diaranzon 6 di Februari pa 6.30 di atardi

Después di e ultimo misa lo bai tin un resamento di Rosario na cas Dr. Schaepmanstraat # 23

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Daniel Jansen



Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi y a mustra atencion via oracion.
Gradicimento special ta bai na e zusternan y broeder di "Klasse Afdeling" di Dr. Horacio Oduber Hospitaal,Dr. Anaya, Dr. Juan de Cuba, Dr. Boderie y speciamente Dr. Vis.
Un danki special na e zusternan di "Koninging Wilhelmina Kankerfonds", Botica Seroe Preto y na Ad Patres Funeral Home pa nan exelente servicio.
Tambe na tur esnan cu a haci donacion na "Koninging Wilhelmina Kankerfonds".
Particularmente nos kier a gradici Sra. Miriam Jansen de Leon y Sra. Lucia Romero pa nan dedicacion na Papa Dan.

Alavez nos ta invita tur rumanan, famia, bisiña amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Santa Theresita riba:
-Diadomingo 27 January 2008 pa 6:30 di atardi.
-Diaranson 30 January 2008 pa 6:30 di atardi.
-Diabierna 1 February 2008 pa 6:30 di atardi y depues di misa lo resa ultimo Rosario na cas Seroe Preto 35 B, Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di esposa , yuinan y demas famia.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
2542
3293
7653

ZODIAC
6308 Leo

BIG FOUR
3094

SUPER FOUR
1705

LOTTO DI DIA
10-13-14-20-23

DIARIO
8578
0635
8377

CORSOW



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

7	2		6		9		5	8
	4			5			2	
		6				7		
	7		5		3		1	
5								2
	3		7		8		9	
		5				2		
	9			6			4	
4	8		2		1		6	3

MEDIUM # 2

			8		4			
7			6		2			4
	8		3		5		1	
	4	1				5	3	
		6				7		
	5	7				9	6	
	9		5		3		8	
4			7		6			5
			1		9			

1

7	2	1	6	3	9	4	5	8
8	4	3	1	5	7	9	2	6
9	5	6	4	8	2	7	3	1
6	7	9	5	2	3	8	1	4
5	1	8	9	4	6	3	7	2
2	3	4	7	1	8	6	9	5
1	6	5	3	7	4	2	8	9
3	9	2	8	6	5	1	4	7
4	8	7	2	9	1	5	6	3

2

1	6	5	8	9	4	2	7	3
7	3	9	6	1	2	8	5	4
2	8	4	3	7	5	6	1	9
9	4	1	2	6	7	5	3	8
3	2	6	9	5	8	7	4	1
8	5	7	4	3	1	9	6	2
6	9	2	5	4	3	1	8	7
4	1	8	7	2	6	3	9	5
5	7	3	1	8	9	4	2	6

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance Oístad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Santa Cruz
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Gerrit Croes
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Flohera di scol secundario

E ta worde yama 'flohera di scol secundario' y den mi añanan como maestro di scol mi a mire pasa repetidamente. Un mucha cu ta haci excelentemente den scol primaria ta drenta scol secundario y poco poco e ta bai atras. Su custumbernan di studia ta worde poni un banda y cualquier interes pa siña algo aparentemente ta desaparece.

Sea loque sea e rason, hopi mucha aparentemente ta drop out fo'i scol entre e prome y di tres aña di scol secundario. Y pa un mayor esaki por ta frustrante.

Den su buki, Helping Your Child Succeed in Public School, e educador Cheri Fuller, ta ofrece un cantidad di ideanan practico pa yuda bo yiu sali di e flohera aki.

Um manera ta di busca un 'compinchi' di estudio pa bo yiu. Busca manera pa haya un studiante, cu ta mas avansa cu bo yiu, den bo vecindario cu ta dispuesto pa yuda, y yega na un acuerdo riba fechanan regular cu nan por topa otro, y discuti trabaonan di scol, pa asina bo yiu haya e ayudo necesario. Tin hopi mas sugerencia den e buki aki, pero mas importante cu tur cos, mi ta desea di encurasha e mayor cu ta teme cu educacion academico nunca mas lo ta importante. Berdad den henter e asunto aki ta cu mayoria studiante ta coi curpa atrobe ora e depresion di adolecencia ta tras di lomba. Esey ta e parti mas dificil di bida pa mayoria di nos y e disturbio ey tin un manera di intereferi cu nos trabao na scol.

Asina ta, corda cu ta aki bo a lesé: Tin miho dianan na caminda!

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 29 Januari 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.75	1.77	1.79
Engelse Pond Sterling	3.47	3.52	3.58
Zwitserse Frank per CHF. 100	163.00	163.72	164.52
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	165.17	166.67	188.35
Euro per XEU. 100	260.42	262.79	265.44

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un compañero di trabao ta elogiabo hopi, pero cuidao e por ta un forma di manipulacion pa purba haya loke e ta busca.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Den wowo di otronan cu tin posibilidadnan di lagabo avanza den bo carera, bo ta bayendo bon. Respet y admiracion bo a gananan y por tin un promocion pabo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Un carga di trabao pisa ta pone un smile riba cara di bo administrador di banco. Otro siman e lo dunabo ocasion di gasta algun di e fondonan cu bo a gana cu esfuerzo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo a haci gastonan grandi y bo ta sigui hacinan awe. Bo tin cu pensa den futuro.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Cierto plannan avanza ta escencial pa sostene e salud di bo situacion economico. Cosnan ta demasiado complica y ta ora di simplificanan.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Tene cuidao di no subestima e dificultadnan di un tarea cu bo a pidi pa completa. E por ta mas duro cu loke bo a spera y bo mester calcula e tempo cu bo mester prome cu acepta.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Cierto decisionnan radical ta necesario pa loke ta areglonan financiero. No laga e cosnan pa despues. Actua prome cu dia termina si bo kier tin bon resultadonan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Si tin algo cu ta causabo tensionnan den asuntonan financiero, no teme y pidi ayudo inclusive si no ta e prome biaha cu bo ta haci'e, Personanan lo apoyabo cu smaak.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Awe bo tin e don pa e negociacion y suficiente suerte pa trata cu hendenan cu ta busca un solucion viabel. Hunto bosonan por haci avancenan grandi.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo por combina negoshi cu placer, organiza un biahe y por ta bo lo por topa cu un hende di pasado.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
A pesar cu bo no gusta e idea bo mester pone bo carera prome cu lo personal y modifica bo actitud pa evita conflictonan of stress.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Asuntonan di seguridad a largo plazo mester wordo atendi, no ta bo so ta dicidi riba nan. Bo mester conta hopi co otronan y sigura bo mes cu e expectativanan ta coincidi.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Al Ain, EMIRATONAN ARABE UNI: Hendenan ta saca potret di e team di Inglatera Guinot Wing Walker durante nan presentashon na e Show Aerobatico Internacional di Al-Ain na e aeropuerto di e Emirato.

Parlamento y Banco Central tabatin nan encuentro periodico



DEN siman cu a pasa Presidente di Parlamento y Banco Central tabatin nan acostumbrado encuentro periodico. E encuentronan aki ta tuma lugar cada cuartal. Durante e encuentro aki Banco Central a duna un bista ariba un resumen di situacion financiero monetario actual. Siguramente por constata aumento di turismo na Aruba. Den e mesun rosea gobierno tin cu anda cu su gastonan y debenan pa por logra mas espacio financiero.

Na e ocasion aki tabata presente Presidente di Banco Central, Sr. Hassanali Mehran, Sra. Figaroa-Semeleer y Sr. Polvliet.

Presidente di Parlamento ta considera di importancia di e contacto estrecho cu Banco Central y otro entidadnan importante pa desa-royo di nos pais.

Nos Mundo Loco

Piscador ta bende su rival canino

Un piscador Croata ta bendiendo su mascota cacho pasobra e ta gara mas pisca cu e mes.

Slobodan Paparella di e isla Adriatico di Lastovo a bisa cu e tabata cansa di wordo embarasa en frente di su otro amigonan piscador.

Ela bisa cu mayoria di dia cu e tabata bai pisca y tabata catch algun pisca so, pero su cacho yama Lipi di raza Irish settler, tabata bula den e awa y usa su boca pa gara un dozein di pisca.

Paparella a bisa cu e ultimo druppel tabata ora ela purba di trece aden un pisca di 151 lb, pero a perde na ultimo momento, solamente pa mira Lipi bula den awa e gara cu un mordi y trece tera.

Ela bisa: "Tur e otro piscadornan tabata harimi. Mi no tin ningun otro opcion cu bende e cacho paso e ta humiyami constantemente."

Muher di 109 aña ta ricibi paspoort

Un muher di 109 aña di Macedonia ta ricibiendo su promer paspoort despues cu a tuma decadas pa auto-ridadnan check con bieuw e ta.

Maria Kostova di e pueblo di Shtip a nace dia 7 di Berbruari 1898 y ningun certificado di nacemento a ser duna na dje e tempo ey.

Autoridadnan local a perde nan datonan di su nacemento ora ela pidi pa un paspoort mas di 20 aña pasa, e oficial encarga cu paspoort a bisa cu e mester busca pa e datonan di su nacemento promer di por dune un paspoort.

E nunca a tende di mas di nan, pero awor autoridadnan a bisa cu recientemente documentonan cu ta data na e final di siglo 19 a ser haya y nan lo por confirma su fecha di nacemento.

Nan lo presente cu un paspoort otro luna como un regalo pa su di 110 cumpleaños. Kostova a bisa: "Esaki na un bunita surprise."

Resultado festival di baile colegio EPI

COLEGIO EPI unidad economia y unidad sciencia y tecnologia den cuadro di e materia “Bewegingsonderwijs” cual ta e materia di gymnasia, diahebs 24 di januari a organisa un festival di baile.
Studiantenan den nan segundo aña na Colegio EPI mester a produci pa nan modulo di “lifetime activities” un baile completo.
Finalmente e bailenan aki di tur e clasnan, en total 12, a keda presenta den Centro Libertador Betico Croes na Santa Cruz.
E studiantenan a ricibi nan puntuacion door di un grupo di docente conhunto cu algun experto den baile cu a bini di Sportschool CIOS Heerenveen di Hulanda.
A base di e puntuacion aki combina cu esun di nan maestro di gymnastiek e studiantenan aki ta ricibi nan cifra final.

Pa locual ta trata e puntuacion ta lo sigiente:
Di unidad Sciencia y tecnologia:

Klas B32/W32 combina 423.5 punto

Klas E32	437.5 punto
Klas E31	440 punto
Klas B31	508.5 punto
Klas W31	526 punto

Di Unidad Economia e resultado ta:

Klas 2A4	505 punto
Klas 2AO/2SO combina	514 punto
Klas 2A1	531 punto
Grupo Amor	537.5 punto
Klas 2A3	559 punto
Klas 2S1	580.5 punto
Klas 2A2	594 punto

Naturalmente e docentenan tambe a duna un presentacion pa demonstra cu nan tambe por baila. E festival tabata bao encargo di maestronan di e materia di “Bewegingsonderwijs” na Colegio EPI Miriam Baiz , Andy Gomes y Glenn Lande.

GRADICIMENTO

Na nomber di su casa Elma, yiunan Bianca Croes, Lisandra Trimon, Rubin Ponson, Gina Ponson y nan famia nos kier a gradici tur esnan cu a sostene nos na momentonan di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Cesar Rubin “ Toto ” Ponson

Nos ta gradici tur esnan cu a jmustra nan atencion pa medio di un donacion na Aruba Lions, flor, krans, telegram E-mail y yamadanan telefonico.
Un danki special na su dokter di cas Dr. Hermans, su adjudantenan di Wit Gele Kruis, especialmente na Truda y tambe Aruba Lions.
Boso atencion y cariño tabata un gran ajudo y consuelo pa nos famia.

Danki di Curazon



Invitacion

Afligi pa e inmenso dolor causa pa bo ausencia, nos ta recorda bo partida.
Nos ta spera cu bo alma ta den reino di cielo y cu bo lo roga Dios pa tur cu a stimabo.



Otilia Maria Fortunata Regales
“ Tichi ” of “ Tuta ”

Recordando su di 10 luna di fayecimento nos kier a invita famia, amiga(o)nan, bisiña y conocinan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa diamars 29 di Januari 2008 pa 6:30 di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolaas.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
.
Na nomber di: esposo Hubert Willems,
yiunan Carlos y Magalie, suegro Alex
nietonan Xiuliska y Nakisha y demas nietonan

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su Sra. Mena, yiunan Francella, Ryan, Francis, nieto, rumannan y demas famia nos kier a gradici di curazon esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Francisco “ Choncho ” Boekhoudt

Nos ta gradicimento tur esnan cu a juda di un of otro manera, tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki special na Pader Bouman, Pader Jairo, Cuerpo Policial, Papito Comenencia, Commisaris Peter de Witte pa su bunita speech, Gabrielle Vis, Aruba Lovers, Steel Orquesta, Robert Maduro, Hubert Thiel, Nicole de Kort, Nelson Sprock “ Nos Ambiente ”, Eloy Ras “ Mi dushi Soño ”, Sra. Anna Yearwood, Grupo oracion Voice of Jesus y tur famia amigonan y conocirnan
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.
Alavez un invitacion pa acompaña nos durante tres Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma na misa Santa Filomena na Paradera.:
Diamars 29 di januari 2008, pa 7’or di anochi, despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas.
Boso presencia ta altamente aprecia

Anticipando su apertura

Empleadonan den full training na "T.G.I. Friday's"

SU apertura oficial lo tuma lugar dentro di masha poco, pero anticipando esaki ya caba e equipo di maneho di TGI Friday's a cuminsa e proceso di entrenamento pa e empleadonan. Un cantidad grandi di futuro empleadonan a haya curso di esnan cu a bay mira con e operacion ta funciona den otro mercadonan y asina awor ta pasa nan conocimiento pa e empleadonan na Aruba. Por a sinti un entusiasmo hopi grandi bao di e futuro trahadornan cu a sera conoci cu e cultura di e compania aki, conoci pa tin un cantidad grandi di establecimento rond mundo. Comunidad por keda pendiente pa apertura oficial di TGI Friday's dentro di algun siman mas.













ASAP a celebra apertura Aña Cultural y fiesta di Carnaval

ASOCIACION di Secretarianan di Aruba a celebra durante nan reunion general di dia 11 di januari, apertura di Aña Cultural.y nan fiesta di Carnaval na Papiamento Restaurant.ASA tabatin durante e evento aki tambe huespednan, esta secretarianan di diferente otro compania y huespednan distingui.

Papiamento Restaurant a organisa algo masha leuk y bunita pa e Secretarianan.

Durante di e evento aki colega Ida a splika di e Aña Cultural, y a presenta e Omo di Cultura, Nelson Sprott cu su caha di orgel, p'asina mustra e coleganan secretaria cu e instrumento musical aki tambe ta pertenece na nos cultura. Sr. Sprott a deleita e presentenan cu algun pieza di su cah'i orgel. Tambe a canta e himno di Agente di Paz.

Despues a elihi nan Reina di Carnaval 2008, cual a resulta di ta Sra. Gloria Carlo cu a wordo corona pa e Omo di Cultura, Nelson.

Ta tuma e oportunidad pa gradici Papiamento Restaurant pa nan hospitalidad y tambe ta felicita Gloria cu su corona di "ASA's Carnival Queen 2008" y ta conta cu Gloria por celebra carnival en grandi y pa e por cumpli cu su tarea te otro aña ora e baha su corona.







